

# Reggeli Ujság

Szerkesztőség és kiadóhivatal:  
NOVISAD, KRALJA PETRA UL. 30. I. EMELET  
Telefonszám: 21-37, éjjel 20-58  
SZUBOTICA, Kralja Alekszandra 7. Telefon 6-70

Novisád, 1931. szeptember hó 23  
**SZERDA**  
XII. évfolyam 223. szám

Előfizetési ára: egy óra 40 dinár, három óra 120 dinár. — Külföldön egy hónapra 50 dinár. — Egyes szám ára hétköznap 1.50 dinár, vasárnap 2 dinár  
Megjelenik hétfő kivételével mindennap reggel

## A pénzügyminiszter erélyesen megcáfolja azokat a híreszteléseket, mintha a hadikárpótlási kötvények szelvényeit nem fizetnék ki

**Az állam semmilyen tekintetben sem akarja felhasználni a magánbankokban elhelyezett betéteket**

Beogradból jelentik: Azokkal a hírekkel kapcsolatban, amelyek az utóbbi napokban a nagyközönség körében a hadikárpótlási kötvényeinek árfolyamcsökkenésével kapcsolatban elterjedtek, Gyurics György pénzügyminiszter fogadva a sajtó képviselőit, a következő nyilatkozatot adta:

**Határozottan meg kell cáfolnom azokat a híreket, mintha a hadikárpótlási kötvényeinek kuponfizetéseit megszüntették,**

mivel a Hoover indítvánnyal kapcsolatban a német jóvátételi kifizetéseket megszüntették. A kötvények rendes amortizációs papírok és végleges állami kötelezvényeket jelentenek, amely kötelezettségeknek az ál-

lam a jövőben is rendesen eleget fog tenni. Egyébként is

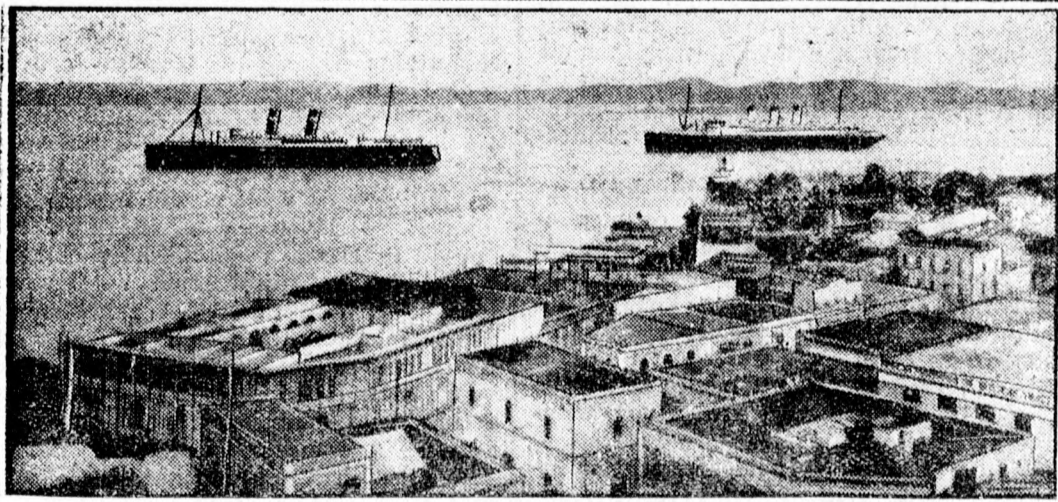
**a hadikárpótlási kötvények rendszeres kifizetésehez a szükséges pénzügyi eszközök már teljesen biztosítva vannak.**

Ezek szerint hadikárpótlási kötvényeknek a mostani kedvezőtlen árfolyamon való eladása jelentékeny veszteséget jelent, olyan papírnál, amelynek a fedezete minden tekintetben a legjobb.

Ugyancsak légből kapott koholmánynak és komolytalan hírnek kell minősíteni azt a híresztelést, hogy az állam bármilyen tekintetben is fel akarná használni a magánpénzügyintézeteknél elhelyezett takarékbetéteket.

## Borzalmas viharkatasztrófa Középamerikában

Portoriko a pusztulás előtt



## Japán megszállja Mandzsuriát

**Ujabb harcok dőlnek a japán és kínai csapatok között**

Tokióból jelentik: Ujabb jelentések szerint ismét harcok törtek ki Mukden közelében a japán és kínai csapatok között. A

japán haderő folytatja Mandzsuria megszállását, további néhány város került a japánok kezére.

A japán parancsnokság kiáltványban közli Mandzsuria lakosságával, hogy birtokába veszi egész Mandzsuriát.

Pekingben az egyetemi hallgatók népes gyűlésen tiltakoztak a japánok eljárása ellen. A diákok a Japánnal való gazdasági kapcsolatok megszakítását követelik.

Genfből jelentik: A Népszövetség tanácsa tegnap délelőtt meghallgatta a kínai és japán delegátusok előterjesztését.

Kína jóvátételt kért és a status quo ante helyreállítását.

A japán delegátus kétségbevonta kínai kollegájának beállítását és hangsúlyozta, hogy

az ellenségeskedés megkezdéséért a felelősség Kínát terheli.

Szembehelyezkedett a jóvátételre irányuló kéréssel, a status quo ügyében pedig kijelentette, hogy Kína ajánlatot tett Japánnak az ügynek közvetlen tárgyalások útján való rendezésére. A japán delegátus végül kiemelte az esetleges elhamarkodott külső beavatkozás következményeit.

Befejezésül kérte, hogy az ügy tárgyalását halasszák a tanács legközelebbi ülésére.



Csang Suliang tábornok, a Mandzsuriában operáló kínai seregek parancsnoka.

## Innsbruckban havazik

Innsbruckból jelentik, hogy ott az éjjel leesett az első hó, ami a hegyekben nyolcszáz méternél magasabb régiókban nem is olvadt el. A középeurópai meteorológiai állomások jelentése szerint az időjárás jelenleg 8-9 fokkal hidegebb az évszakban szokásos normális hőmérsékletnél.

— Októberben és novemberben a noviszádi Habag palotában szerepel a noviszádi-oszijekai színtársulat. A noviszádi-oszijekai színtársulat, amelynek állandó tartózkodási helye jelenleg Szplit, októberben Noviszádra jön, ahol két hónapig vendégszerepel a Habag palota nagytermében. A színtársulat vendégszereplését Noviszádon nagy érdeklődés előzi meg.

— Kártyavita bokszerral. A vasárnapi esantaviri vásár alkalmával Kulunesics Pájó bokszerevel úgy ütötte fejbe, hogy azt rögzített partnerét, Szedlák Pétert vita közben tönkeltette a vér. Szedlákot orvosi kezelés alá vették, a kiméletlen kártyajátékos ellen pedig megindították az eljárást.

УПРАВА ПОШТА С. Х. С.  
UPRAVA POŠTA S. H. S.

ТЕЛЕГРАМ TELEGRAM



NAGYKÖZÖNSÉG  
DUNA BÁNSÁG

523

ИЗ — ИЗ	Број телегр. Broj telegr.	Врста Vrsta	Број речи Broj reči	Време предаје Vreme predaје			Службени подаци Službeni podaci	Време пријема Vreme prijema			Потпис телегр. чиновника Potpis telegrafskog činoavnika
				Дана dana	Час čas	Мин. min.		Дана dana	Час čas	Мин. min.	
Novisad	8	82	5	24	10	20	30	24	16	50	

Legujabb tipusu radio PHILIPS 930 megérkezett stop Szenzációs ujdonság Komplet vevőkészülék beépített hangszóróval stop Olcsósága meglepő egy csapásra meghódította a világot stop Mielőtt rádiót vesz jőjjön Kralja Aleksandra ucca 3 alatti Radiosalonba új készüléket megtekinteni

Radiosalon  
Braća Hirsch Novisad

## Az egyesületekről, gyűlésekről és megbeszélésekről szóló törvény

### (II. befejező közlemény)

#### II. Fejezet

##### A gyűlésekről és megbeszélésekről

21. paragrafus. A polgároknak e törvény keretein belül joguk van gyűléseket és megbeszéléseket tartani.

22. paragrafus. A gyűlések, nyilvános összejövetelek, akár szabad ég alatt, akár más helyen tartják meg őket.

A megbeszélések: személyesen meghívott egyének összejövetele zárt helyiségben.

23. paragrafus. Aki gyűlést vagy megbeszélést akar összehívni, köteles annak helyét és idejét az illetékes elsőfoku közigazgatási hatóságnál bejelenteni, mégpedig 48 órával annak megtartása előtt.

A bejelentésben, amelyet legalább egy összehívónak kell aláírni, foglalkozása és állandó lakhelye feltüntetésével, pontosan fel kell tüntetni a gyűlés vagy megbeszélés helyét és idejét. A hatóság, az összehívók kívánságára, azonnal igazolványt ad a bejelentés megtörténtéről.

24. paragrafus. Gyűléseket és megbeszéléseket csak azok hívhatnak össze, akik polgári jogaik birtokában vannak.

25. paragrafus. Az elsőfoku közigazgatási hatóság betilthatja a gyűléseket illetve megbeszéléseket, ha úgy tartja, hogy azok törvényellenesek, veszélyesek a közrendre, közegészségre és az állam érdekeire.

A betiltást legkésőbb a gyűlés vagy megbeszélés előtti 24 órával kell közölni az összehívókkal. Ha ez idő alatt nem kézbesítik az összehívóknak a betiltást, akkor a gyűlést vagy megbeszélést meg lehet tartani.

26. paragrafus. Szabad ég alatti gyűléshez és felvonuláshoz az elsőfoku közigazgatási hatóság különleges engedélyre szükeges, amelyet ugyanazon idő alatt kell kiadni, amint azt az előző paragrafus előírja. Ha ez idő alatt nem kapták meg az en-

gedélyt, úgy kell tekinteni, mintha nem adták volna ki.

27. paragrafus. A 25. paragrafus alapján történő betiltási és a 26. paragrafus alapján történő engedély megvonása ellen az általános közigazgatásról szóló törvény alapján panasszal lehet élni.

28. paragrafus. A gyűlés vagy megbeszélést az egyik összehívó vezeti, ha az összehívók nem javasolják külön elnökség választását. Az elnökség, megalakulása percétől kezdve, felel a gyűlés és megbeszélés rendjéért, míg az elnökség megalakulásáig az összehívók felelnek. Nekik kell a hatóság segítségét is igénybe venni, ha rendtelenség jelei mutatkoznak.

29. paragrafus. Az elsőfoku közigazgatási hatóság minden gyűlésre és megbeszélésre elküldheti megbízottját, akinek feladata minden törvényellenes munkát megakadályozni és a szükséghez képest feloszlathatja a gyűlést, vagy megbeszélést. Abban az esetben, ha a hatóság nem küld képviselőt, ugyanazon feltételek mellett és közvetlenül elrendelheti a gyűlés vagy megbeszélés feloszlatását.

30. paragrafus. A gyűlésre vagy megbeszélésre senki sem jöhet fegyveresen, kivéve a hatóság megbízottját.

31. paragrafus. Ha a gyűléseken, vagy megbeszéléseken politikai kérdéseket akarnak tárgyalni, vagy valamilyen politikai működésről akarnak dönteni, ehhez az elsőfoku közigazgatási hatóság külön engedélyre szükeges. Az összehívóknak a gyűlés vagy megbeszélés előtt legalább áhrom nappal kötelesek azt az illetékes hatóságnak bejelenteni. Ha a hatóság a gyűlés, vagy megbeszélés ideje előtti huszonnégy óráig nem ad engedélyt annak megtartására, akkor a gyűlés vagy megbeszélés betiltottnak tekintendő.

32. paragrafus. A 31. paragrafus alól kivételnek azok a politikai pártok, amelyek-

nek e törvény 14. és 15. paragrafusa alapján működnek, ezek szabad ég alatt, vagy más nyilvános ehlyen is tarthatnak megbeszéléseket, a zelsőfoku közigazgatási hatóság előzetes engedélye nélkül, de ilyen gyűlések, vagy megbeszélések megtartását az összehívóknak huszonnégy órával előzőleg írásban be kell jelenteni ennek a hatóságnak, amely erről írásbeli elismervényt fog kiadni. Erre az esetre is vonatkozik a huszonharmadik paragrafus második bekezdése.

33. paragrafus. Olyan gyűlésekre és megbeszélésekre, amelyeken politikai kérdéseket, vagy megbeszéléseket beszélnek meg, vagy valamilyen politikai működésről tárgyalnak, az elsőfoku közigazgatási hatóság elküldi megbízottját és ehhez fordulnak azonnal segítségért a gyűlés összehívói, ha a gyűlésen a rendellenesség jelei mutatkoznak. A hatóság ebben az esetben a rendezarókat azonnal eltávolítja. Ha azonban a rendezavarás olyan méreteket öltene, hogy még ezek után sem lehetne a rendet biztosítani, az összehívóknak azonnal fel kell oszlatniok a gyűlést. Ellenkező esetben a hatóság képviselője teszi ezt.

34. paragrafus. Templomok, iskolák, szokolothonok és udvaraik területén politikai egyesületek nem tarthatnak gyűléseket és megbeszéléseket.

35. paragrafus. Ez intézkedés alól kivételnek: kíséretetek, egyházi gyűlések és körmenetek, nyilvános mulatságok, egyesületi összejövetelek és népmulatságok.

(Folytatjuk)

## Sztarakanizsai krónika

Matijevics V. Lázár nyug. vezérkari ezredes polgármester szombaton hét napra hivatalos ügyekben Beogradba utazott. A polgármesteri teendőket Taszics Alekszandar főjegyző látja el. — A Csodakut Gyógyfürdő vasárnap befejezte ez évi szezonját. Erre való tekintettel a sztarakanizsai szokolgyelet elnöke Sztobjanovics Dusan városi főszámvevő, pénzügyi tanácsnok azzal a kéréssel fordult a fürdő igazgatóságához, hogy a Vigadó nagytermet a téli hónapokra adja át a szokolisták részére. Az igazgatóság eleget tett a kérésnek. — Az anyakönyvi hivatal közlése szerint az elmúlt héten hat születési és öt halálesetet jelentettek be. Hárasságot négy pár kötött: Sele Mátyás és Körmöczy Vilma, Kovács Illés és Harmath Margit, Wegel János és Bus Ilona, Fehér Szilveszter és Szabó Verona. — A városi gazdasági hivatal az 1931—32 gazdasági évre kiadja a következő földeket árlejtés útján: Ma 23-án szerdán a nadrljani szülő iskolaföldeket, 25-én pénteken esontosteleki és esárdnyomási földeket és 26-án szombaton a martonosi határban fekvő tanító földeket. Az árlejtéseket a helyszínen tartják meg és azok reggel hét órakor kezdődnek. — Martonoson vasárnap szeptember 13-án eltűnt Fülöp Mihály Varga martonosi lakos Matild nevű 24 éves esinos leánya. A leány, aki sötét ruhában, de meztláb ment el ebédután a szülői háztól, azóta nem jelentkezett. A leányt, aki kedvelt volt a legények között, vagy megszőkítették, vagy pedig szerencsétlenség történt vele. — A sztarakanizsai adóhivatal erélyesen felszólítja mindazokat, akik a kirótt munkamegváltást (kuluk) még nem fiztették be (napi 15 dinár), azonnal tegyenek kötelezettségüknek eleget.

— Felmentették a gyilkossági kísérlet vádjá alól. Becskerekről jelentik: A becskereki törvényszék tegnap tárgyalta Jovanov Draga dragutinovói földműves bűnügyét. Jovanovot gyilkossági kísérlettel vádolták, mert mög 1926-ban egyziben állítólag rálött Buros Sándor földművesre, aki tilos uton haladt keresztül. Jovanov tagadja, hogy rálött volna Burosra s azt mondja, hogy csak megfenyegette a lelővéssel, ha nem tér le a tilos útról. A bíróság Jovanovot felmentette, mert nem nyert bizonyítást, hogy tényleg rálött volna Burosra.

## Oroszország nem küld megbízottat a genfi leszerelési értekezletre

Moszkvából jelentik: Litvinov, mint a Tass iroda közli, közölte a Népszövetséggel, hogy a szovjet kormány az idő rövidsége miatt nem tehet eleget a Népszövetség meghívásának, amely a fegyverek korlátozása ügyében előzetes megbeszélésre hívta meg a Népszövetségben hivatalosan nem képviselt államokat is.

Az orosz kormány hajlandó hozzájárulni az olasz külügyminiszter javaslatához, de azzal a feltétellel, hogy azt tegyék valamennyi országra nézve kötelezővé és terjesszék ki mindenfajta fegyverkezésre.

## A felelősségi bíróság a pancsevoói törvényszék elé utalta a mérgekeveréssel vádolt delibláci mezőőr ügyét

A noviszádi felelősségi bíróság tegnap tárgyalta Milosevics Milan delibláci mezőőr ügyét, akit 1931. március 6-án a belerikvai törvényszék életfogytiglani fegyházra ítelt, mivel bebizonyosodott ellene a vádirat minden pontja, amely szerint Milosevics előre megfontolt szándékkal megmérgezte feleségét Milosevics ugyanis aszpirin helyett sztrihint adott be feleségének, amely az asszonytól szívbénulást idézett elő. Az ítélet ellen akkor dr. Kupuszarevics Mihajlo noviszádi ügyvéd felebbezést nyújtott be a noviszádi felelősségi bírósághoz, egyben pedig revíziót kért.

A noviszádi felelősségi bíróság helyett a revízióért és tegnap megsemmisítette az elsőfokú ítéletet, egyben az összes iratokat átküldte a pancsevoói törvényszéknek azzal az utasítással, hogy a pancsevoói törvényszék új tárgyalást rendeljen el és új ítéletet hozzon Milosevics Milan ügyében.

## Tizenhat kirándulóval a fedélzetén elsüllyedt egy motorcsónak Norderney mellett

A csónak utasai közül mindössze hármat sikerült kimenteni

Norderneyből jelentik: Az Anna Marie nevű motorcsónakot a Juist szigetről visszatérőben vihar érte utól. A motorcsónak elsüllyedt. A hajón tizenhatszóna kiránduló volt. Az első hirt az egyik utas hozta, aki reggel 5 óra tájban megpróbálta, hogy uszva elérje Memmert sziget partjait. Két órai uszás után 7 óra tájban sikerült is neki teljesen kimerült állapotban partot érnie. Elbeszélése szerint a motorcsónak a nagy hullámverésben megtelt vízzel. A többi utas sorsáról semmit sem tudott mondani. A szerencsétlenség színhelyére mentőhajókat küldtek ki. Újabb jelentés szerint a szerencsétlenül járt motorcsónaknak még egy másik utasát is sikerült megmenteni. Az utas az árbócba kapaszkodott, veszedelmes helyzetéből egy motorcsónak mentette meg.

A szerencsétlenség halálos áldozatainak száma tizenöt, vagy tizenhat.

A szerencsétlenség körülményeiről a következőket jelentik: Juist szigeten tegnap lakos is eljött az ottani fürdőigazgatóság motorcsónakján. Visszafelé az ugynevezett

Haakgat-áramlatot igyekeztek felhasználni.

Ez az áramlat roppant veszedelmes. A motorcsónak tele lett vízzel és elmerült. Az Ilse motorcsónak a reggeli órákban észrevette a szerencsétlenül járt motorost.

Ekkor még három ember kapaszkodott

# Albus Panna egy napja

**2. Reggelizés** Jól illik a reggelije  
Van ám ebből is ideje,  
Mosónője a konyhában  
ALBUSSAC már mos viddáman

Miután a mosónőnek számba adta a mosnivalókat és átadta a szükséges Albuszappant, nyugodtan végezheti rendes napi teendőit.

Nyugodt, mert tudja, hogy ez alatt a mosókonyhában serényen folyik az Albus-mosás. Élvezettel dolgozik a mosónő, mert látja, hogy a fehérnemű könnyűszerrel lesz hófehér és tiszta és kezei is valósággal felüdülnek a valódi



## ALBUS SZAPPAN

használatáról

## Öfelsége a király egy millió dinárt adott a passzív vidékek részére

### A király elsőnek nyújtott példát a megindult nemzeti akcióban

Beográdból jelentik: Öfelsége a király ismét bebizonyította, mennyire szíven viseli népének életét s mennyire nagy súlyt helyez arra, hogy az ország minden részén megszüntesse az elemi csapások által előállott nyomort. A vöröskereszt központi nemzeti bizottság, amelynek elnöke Kosztrenesics Márkó szociálpolitikai miniszter, tegnap az udvari minisztertől a következő levelet kapta:

Beograd, 1931 szeptember 21

Miniszter ur,

van szerencsém értesíteni, hogy öfelsége a király el méltóztatott rendelni, hogy a szárazság által sújtott passzív vidékek felsegélyezésére, mint öfelsége adományát, egy millió dinárt utaljanak ki a Vöröskereszt-nemzeti bizottságának.

Kérem miniszter ur, fogadja legmélyebb tiszteletem kifejezését.

JEFTICS B. D.  
s. k.

az árbócba.

Amíg az Ilse közeledett, a hullámok két embert elsodortak. Mindketten a vízbe fulladtak, csak a harmadikat tudták megmenteni.

— Kétten a kerékpáron. Zágrebból jelentik: Hétfőn reggel a Wilsonova téren súlyos kerékpárszerencsétlenség történt. Graborics Iván pincér kerékpárjával, amelyen még Rópics Jozefina is ült, teljes sebességgel beleszaladt egy kocsiba. Az összeütközés oly heves volt, hogy a két kerékpározó nagy ívben zuhant a kövezetre és súlyos zúzódásokat szenvedtek. Graborics a lábán és karján sebesült meg, Rópics Jozefinna pedig koponyarepedést szenvedett. A szerencsétlen leányt rögtön kórházba kellett szállítani, ahol azonnal műtétet hajtottak végre rajta. Graborics sebei bekötözése után tovább bi-

ciklizett. A rendőrség a felvett adatok alapján vizsgálatot indított abban az irányban, hogy a szerencsétlenségért felelős-e valaki.

— Felmentették két, rablótámadással vádolt kleki gazdát. Beeskerekről jelentik: A beeskereki törvényszék tegnap tárgyalta Ranko Damján és Jovanovics Nikola kleki gazdák bűnügyét, akiket azal vádolták, hogy 1929 december 22-én éjszaka megtámadták Panescu Riszta kleki gazdálkodó tanyáját, Panescutól pénzt követeltek, majd amikor az bezárkózott a lakásába, a tanyáról különböző állatokat elloptak. Ranko Damján ötven holdas jó módu gazda, míg a másik vádlott már tíz évig ült fegyházban. Ranko a tegnapi tárgyaláson kijelentette, hogy a csendőrségen bántalmazták és ezért tett beismerő vallomást, egyébként még csak nem is járt Panescu tanyáján. A bíróság a tanak meghallgatása után a vádlottakat felmentette, mert bizonyítást nyert, hogy a beismerő vallomást kényszerítették belőlük.

## „A rossz gazdasági viszonyok nagyobb felkészültséget és tudást követelnek, mert csak az erős fák állják meg helyüket a viharban is!”

Beszélgetés dr. Friedmann Ernővel, aki Noviszádon új művelődési intézmény létesítésén fáradozik

Amikor szeptemberben belezökken az esztendő az ősz első fordulójába és újra-élednek az iskolák tespedt nyári álmukból, megint időszerű a nevelés és oktatás lehetőségeinek kérdése. Ezért igyekeztünk megtudni, hogy vajon mutatkoznak-e ebben az évben új művelődési lehetőségek a Dunabánság székhelyén és megkérdeztük dr. Friedmann Ernőt, aki már évek óta kísérletezik egy modern és alapos művelődési intézmény kiépítése körül, hogy igaz-e az a hír, miszerint ebben az iskolaévben eddigi noviszádi tapasztalatai alapján új kurzusokat nyit és ha tényleg megvalósítja régi tervét, hogyan képzei az eszmét megvalósítani és milyen irányban fog majd dolgozni?

— Az első évben kettős cél vezet: **egyrészt lehetővé tenni, hogy mindenkinek módjában álljon csekély áldozatokkal idegen nyelveket tanulni, más részt Noviszádon olyan művelődési intézményt meghonosítani.**

mint amilyenek fővárosokban működnek, például olyat mint a bécsi Uránia. Ezzel mindenkinek alkalma nyílik az egyéni műveltségi színvonal emelésére és a modern szellemi áramlatok megismerésére. Annyi sok értékes új jelenség van, amiről érdemes tudomást szerezni és annyi újabb megismerés a múlt eseményeiről, hogy mindenkinek van bőven lehetősége eddigi világképe és tudásköre kiegészítésére, különösen ha az semmiféle nagyobb fáradsággal nem jár és élvezetes módon történik. Elsősorban előadásorozatokon lesz a hangsúly, de már az idén is megpróbálom néhány szeminarium-szerű munkacsoportot létrehozni, amelynek célja az volna, hogy szellemi táplálékot és ösztönzést adjon közös, de mégis önálló munkára. Az egyik ilyen munkacsoportban karakterológiával szeretnék foglalkozni, miután ez a témakör mindenkit érdekel és valamennyien tudunk hozzá anyagot szolgáltatni.

— Mennyi kurzust óhajt az idén megkezdni?

— Nehéz előre számokat említeni új vállalkozásoknál és nem is szükséges. Annyi bizonyos, hogy egyelőre nagyon sok előadást kell hirdetni, hogy megtudhassam mire van Noviszádnak szüksége.

— Milyen lesz a tanítás a kereskedelmi kurzuson?

— A kereskedelmi kurzus egészen új dolgot produkál. Mindannyian tudjuk, hogy milyen tanácstalanok és használhatatlanok a kezdők, amikor valamely vállalatba belépnek és hogy mennyi keservesen szerzett,

nehéz tapasztalatokon kell keresztülesniük, amíg valahogyan belejönnek a munkába. Ezen óhajt segíteni az a kurzus, amelyet „Bevezetés a kereskedelmi vállalatok praxisába” címen indítok és amelynek résztvevőivel

tulajdonképpen olyan újonnan alakult iktív kereskedelmi vállalatot fogunk markirozni, amelyben megvannak mind az osztályok, könyvelés, levelezés, pénztár stb. és ahol a tanár a főnök, a tanulók pedig az alkalmazottak szerepét játsszák.

Hymódon minden résztvevőnek alkalma nyílik, hogy az összes szakmunkákat, a könyvelés alapelemeitől a mérlegkészítésig, a hitelügyleteket és a pénzforgalmat, az áruforgalmat és a tőke hullámzásait, a bank és transzportszámla alapelemeit, a kereskedelmi számműveleteket és árkalkulációt, mintegy a saját bőrén, gyakorlati úton sajátíthassa el és mint praktikusan képzett alkalmazott léphessen állásba. A negyedik kurzus átmenet a kereskedelmi szakmából az általános műveltség felé, amennyiben a közgazdaságtan tanulmánya kapcsán a gazdasági élet jelenségeinek és mai helyzetének mélyebb megértéséhez fog vezetni.

— Milyenek lesznek a németnyelvi kurzusok?

— Három fokozat lesz kezdők, haladók és előrehaladottak részére,

ezenkívül pedig külön kurzusok olyanoknak, akik csak a helyesírásban, grammatikában vagy a stílusban szeretnék magukat tökéletesíteni, vagy pedig konverzációra és szókincsük kibővítésére szorulnak. Külön kurzus fog a német nyelv finomságaival foglalkozni, a nyelv logikájával, a speciális kifejezésekben megnyilvánuló gondolkodásmóddal.

— És végül a kereskedelmi levelezés?

— Német kereskedelmi levelezést fogok tanítani kezdők és haladók számára. A kezdők megtanulják a szokásos tradicionális levélformákat, a haladóknál pedig azzal fogunk foglalkozni, hogyan lehet ezekbe a sablonokba életet önteni úgy, amint azt a mai gazdasági helyzet megkívánja. Mert

**a legújabb amerikai és svájci irányzat, amely már kezd mindenütt tert bódítani azt tartja, hogy a kereskedelmi levelezés nem gépies másolása az előírt formáknak, hanem külön művészet,**

miután a mai gazdasági viszonyok a kereskedelmi levélről a legnagyobb óvatosságot, körültekintést, diplomáciai ügyességet, hatásosságot és propagandasztikus értéket követelnek.

— Nem gondolja, hogy a mai gazdasági viszonyok miatt nehezen fog ez az új intézmény bevalni?

— Nem hiszem, mert

**éppen a rossz gazdasági viszonyok követelik meg a nagyobb felkészültséget és tudást, mint ahogyan csak az erős fák állják meg helyüket a pusztító viharban.**

A valódi műveltség és tudás olyan értékek, amelyeket semmiféle gazdasági krízis nem tud lerombolni.

## „Készítsd el a reggelimet“, mondotta feleségének, majd a padlásra ment és felakasztotta magát egy noviszádi bádogos

Állítólag gyögyithatatlan betegsége miatt követte el tettét

Tegnap reggel 6 órakor a noviszádi rendőrség telefonértesítést kapott, hogy Becker Vilmos, noviszádi bádogos, aki a petrovaradini majorban lakik, felakasztotta magát. A rendőrség részéről azonnal bizottság jelent meg a helyszínen, amely nyomozást indított az öngyilkosság ügyében. Megállapítást nyert, hogy Becker Vilmos a kora hajnali órákban kelt fel, majd izgatottan járkált fel és alá a szobában. Feleségének nem tűnt fel férje ideges viselkedése, mert Becker az utóbbi időben állan-

dóan rosszkedvű volt, lehangoltan végezte munkáját és ismételtelen a rossz üzletmenetre panaszkodott. Reggel 6 órakor Becker a következő szavakkal fordult feleségéhez:

— Készítsd el a reggelimet, éhes vagyok.

Az asszony azonnal hozzáfogott a reggeli elkészítéséhez, a bádogos pedig észrevétlenül kiment a szobából és felment a padlásra, ahol az előre elkészített kötélből hurkot készített és

a padlás gerendájára felakasztotta magát.

Amikor felesége a konyhából visszatért és feltalálta a reggelit, már nem találta férjét a szobában. Amikor azután Becker hosszabb ideig sem jelentkezett, az asszony gyanút fogott és keresni kezdte férjét. Amikor a padlásra ért, borzalmas látvány tárult a szeméi elé. A szerencsétlen ember a padlás gerendáján függött és már nem adott életjelet magáról. A rendőri bizottság elrendelte, hogy az öngyilkos bádogos holttestét a kórház hullakamrájába szállítsák. Valószínűnek látszik, hogy Becker a rossz üzletmenet fölötti kétségbeesésben és gyögyithatatlan betegsége miatt követte el az öngyilkosságot.

— Október elsején leszállítják a beeskeréki villanyáram díját. Beeskerékről jelentik: A beeskeréki villanytelep vezetősége a kereskedelmi és iparkamara intervenciójára tegnap elhatározta, hogy október elsejétől kezdve leszállítja az áramszolgáltatás díjait. A leszállítás mértékéről a közeli napokban fogja a vezetőség a kamarát értesíteni.

### A természet csodája:

HILLEGOM — LA REINE — VIRÁGKERTÉSZET — HOLLANDIA

Szaktudományai összeválogatott gyönyörű gyűjtemény, korán és későn nyíló virágokkal. Újévtől májusig tartó virágzásért kezeskedünk. Francia, angol vagy németnyelvű utmutatásunkat a virágok ápolásáról kertben és szobában díjtalan bocsájítjuk bárki rendelkezésére, ha a következő címre ír:

„La Reine“ Beekade 7 Hillegom (Holland)

**Kerti virágok:** 20 jácint, fehér, piros, sárga és kék színekben, csodálatos illattal.  
35 egyszerű és 35 kettős tulipán a szilvárvány színeiben.  
25 egyszerű és 25 kettős nárcisz  
25 krokusz, 25 Scilla Siberica  
50 spanyol iris, enyhe kék színben fehér szível  
50 Populair Nivalus-virág.

**A szobába:** 10 preparált jácint 4 színben 4205  
15 tulipán, 25 krokusz  
és 25 nárcisz, vázában.

Ezt a virágtengert csekély 135.— dinárért (10 R. M.), szakszerű csomagolásban, portó- és költségmentesen szállítjuk a házhoz. A pénz előzetes beküldése esetén díjtalanul kapja a fenti virágok gyönyörű képes gyűjteményét. — Kérünk pontos címet —

## Ismét rendőrökre kerültek a hírhedt szubotícai vasúti zsebmetszők

Egy a vrbász—topolai vonaton történt kisebb lopás terelte a zsebmetszőkre a rendőrség figyelmét

Néhány évvel ezelőtt a szubotícai rendőrségnek erélyes és körültekintő nyomozás után sikerült ártalmatlanná tennie több hírhedt szubotícai zsebmetsző családot, amely hivatásszerűen űzte a vasúti lopásokat. A zsebmetszőket sokszor tettenérték; a különböző vonatokon és a környéken történt esaknem valamennyi vasúti zsebmetszésnél a hírhedté vált szubotícai zsebmetszők voltak a tettesei. A rendőrség erélyes eljárásának meg volt az eredménye, mert a híres zsebmetszők hosszú ideig nem garázdálkodtak a vonaton, míg a legutóbbi napokban egy újabb zsebmetszés ismét rájuk nem terelte a gyanút.

Vasárnap a vrbász—topolai vonaton ellopták Andrijesev Ruzsica sztaribecei ügynökönkő pénztárcáját, amelyben mindössze százhatvan dinár volt. Andrijesev Ruzsica feljelentést tett a csendőrségen, amely letartóztatta Kovács Pál, Kovács Erzsébet és Tucics Kata ismert szubotícai zsebmetszőket és Szubotícaira szállította őket. A letartóztatottaknál nem találták meg az elloptott pénztárcát, de megállapították, hogy Sztojko Jánosné szubotícai cigányasszony az egyik legveszedelmesebb zsebmetszővel együtt volt a kulai vásáron, de még mindig nem tért vissza Szubotícaira. Alapos a gyanu, hogy Sztojkoné a három letartóztatottal együtt követte el az újabb vasúti lopást. A rendőrség továbbra is őrizetben tartja Kovács Pált és két társát. Sztojko Józsefné ellen pedig elfogató parancsot adott ki.

## Zsirszódát ivott egy noviszádi leány, aki kelleténél több ideig vett részt egy mulatságon s ezért megszidták a szülei

A leány anyja szintén öngyilkosságot kísérelt meg, de idejében megakadályozták tette elkövetésében

Filipovics Danica tizenhétéves noviszádi leányt tegnapelőtt egyik kamenicai családhoz hívták meg vendégségbe. A kamenicai család ugyanis házimulatságot rendezett és Filipovics Danica édesanyja csak azzal a feltétellel engedte el leányát, hogy estére visszatér. Danica azonban úgy látszik nagyon jól érezhette magát a mulatságon, miután csak tegnap délben tért haza szülei lakására. Odahaza természetesen nagy haraggal fogadták és édesanyja alaposan megszidta a leányt, hogy miért maradt el olyan sokáig. Az érzékeny Danica a szidást annyi ra szívére vette, hogy egy őrizetlen pillanatban kiment a konyhába és nagy adag zsirszódát ivott.

A szerencsétlen leány jajveszékeltéseire beszaladtak a házbeltiek és Danicát eszméletlenül vitték be a szobába. Nyomban mentőkért telefonáltak, kik hamarosan ki is érkeztek. Epp idejében, mert Danica édesanyja kétségbeesésében felkapott egy nagy konyhakést és azzal szíven akarta magát szúrni. A mentők megvigasztalták, hogy a leány nem fog meghalni és erre az asszony le is mondott az öngyilkosság gondolatairól.

A súlyos belső sérüléseket szenvedett leányt a kórházba szállították, ahol úpolás alá vették. Eletbenmaradásához van remény.

— Egy évi fogház váltóhamisításért. Becskerekéről jelentik: A becskereki törvényszék tegnap egy évi fogházra ítélte Aszovics Szevicszláv tomaseváci földművest, mert 1928 februárjában, két fivére Málivój és Zsárkó nevét ráhamisította egy 44.000 dináros váltóra. A váltót egy Szremac Tósa nevű gazdának adta oda két vagon tengeriért. Mikor Szremac a váltót be akarta váltani, kiderült, hogy hamis.

# MILLIÓ

és millió ember

**TÖBB MINT 30 ÉVE**

használja alantí **HASZNÁLATI UTASÍTÁS** szerint az

## „OROSZLÁN” SÓSBORSZESZT

és áldja annak felülmulhatatlan csodás hatását



**Reuma, csúz, ischias, csonifájdalmak** esetén a fájó testrészt bedörzsölésére, **fogfájásnál**: a foghús és száj öblögetésére, **fejfájásnál**: a homlok bedörzsölésére. **Idegesség, álmatlanság** esetében: az egész test lemosására és lefekvés előtt langyos vízzel hígított fürdésre. **Hajhullásnál, korpaképződésnél**: a fejbőr masszírozására. **Hónalj-, kéz-, lábizzadásnál**: az izzadó testrészt lemosására. **Fáradtság, kimerültség**nél: test masszázsa és fürdővizbe. **Gyomorfájásnál, gyomorégésnél**: egy kocka cukorra csepegtetve

## „OROSZLÁN” SÓSBORSZESZ

Csakis az itt ábrázolt és plombált üvegben valódi. Kérjen kifejezetten és határozott nyomatokkal

### „Oroszlán”-Menthol sósorszeszt

és utasítson vissza minden pótlékul ajánlott szert bárki ajánlja is azt. **Kapható** gyógyszerárakban, drogériákban és jobb üzletekben. Ára: 10—, 26—, 52— dinár.

Vigyázzon az üvegre és az „Oroszlán” védjegyre, hogy utánzatokkal meg ne károsítsák

Viszontlel adóknak megrendelhető: **LAVJA MENTOL DROŽD JENKA, Zagreb, Marulićev trg 5**

## Franciaország a font stabilizálásával siet Anglia segítségére

### Amerika pénzügyi körei a jóvátételi és háborus adósságok revíziójától várják az angliai és a világgazdasági válság enyhülését

Londonból jelentik: A Newyork Times washingtoni levelezője az angol arany standard felfüggesztésével foglalkozva azt írja, hogy

MacDonald már pénteken bizalmas jegyzékben tájékoztatta Hoovert a törtenendők felől.

de az amerikai körök nem gondolták, ohgy az események Angliában ilyen rohamosan következnek egymás után. A levelező szerint az újabb fejlemények meggyőzték az amerikai hivatalos körök jó részét arról, hogy

az angol válság végső következménye a háborus adósságok és a jóvátételek revíziója lesz,

mert a font értékvesztése következtében nem lehet a fizetési kötelezettségek mai arányát tovább fenntartani.

A Reuter iroda párisi levelezője szerint az angol hivatalos körök továbbra is szoros érintkezésben állnak a francia kormánykörökkel és a helyzet minden fázisát behatóan megbeszélnek. Azt hiszik, hogy

a francia segítség nem új kölesön nyújtásában, hanem a párisi font megvédésében nyilvánul meg.

A londoni alsóház tegnap a reggeli órákban 196 szavazattal 100 szavazat ellenében a bizottsági tárgyalás során elfogadta a takarékosági törvényjavaslat pénzügyi rendelkezéseit.

Bécsből jelentik: Mint már hétfőn nyilvánvaló volt,

Ausztriában semmiféle intézkedés nem történik az angliai eseményekkel kapcsolatban.

Semmi ok sincsen további óvatossági

rendszerbe. Az osztrák nemzeti bank elnöke is ilyen értelemben jelentette ki a bécsi reggeli lapokban, hogy Ausztriában nincs ok izgalomra vagy nyugtalanságra, mert az osztrák valuta nem áll közelebbi kapcsolatban az angol valutával és semmiféle szorosabb pénzügyi vagy gazdasági viszony sem áll fenn Ausztria és Anglia között.

Az előreláthatólag két napig tartó bécsi tőzsdezárlat csupán a többi külföldi tőzsdéhez való alkalmazkodás céljából következett be. A devizaszoigáltatás terén sem terveznek semmiféle kivételes intézkedést.

Berlinből jelentik: A tőzsde vezetősége közli, hogy tekintettel a londoni és más európai tőzsdék bezárására, a berlini tőzsdén szeptember 22-én és 23-án nem jegyzik az értékpapírok, devizák és a fémek árfoilyamat. Ezekben az értékekben a szabadforgalom is tilos. A devizák árfoilyamat a birodalmi bank állapítja meg.

Budapestről jelentik, hogy az értéktőzsde megnyitásának kérdése az angol események következtében bizonytalan időre lekerült a napirendről. Az értékpapír piac foigalmának visszaállítása most még bizonytalanabb, mint eddig volt. A foigalom megkezdéséről csak akkor lehet szó, ha megszűnik a pénzügyi bizonytalanság, amely most Európaszerte tapasztalható.

Párisból jelentik: Pertinax az Echo de Párisban azt írja, hogy Campbell, a párisi angol ügyvivő közbenjárására, aki az angol aranystandard felfüggesztésének lehetőségét már előzőleg bejelentette

a francia kormány szombaton négy milliárd frank hitelt ajánlott fel Anglia javára.

Az akció azonban meghiusult, mert Washingtonban lehetetlennek mondták az an-

gol kérés teljesítését.

Az amszterdami tőzsde vezetősége tegnapi ülésén úgy döntött, hogy nem javasolja a pénzügyminiszternek a tőzsde további zárvaratását. A határozat értelmében az amszterdami tőzsde tegnap újból normális kezelet között működött. Biznak abban, hogy a tőzsdeforgalom továbbra is normális kezeletben bonyolódik le.

### Szubotica város ma rendkívüli közgyűlésen delegátusokat választ a választói névjegyzékek elleni panaszok elbírálására

A városházán és a bíróságnál közszemlére függesztették ki a névjegyzéket. Bárki megtekintheti a névjegyzékeket és kérheti a felvételét

Szubotica város vezetősége kedden hirdetményt bocsátott ki, amelyben felhívja a lakosság figyelmét arra, hogy elkészültek az új választási névjegyzékek és hogy azokat úgy a városházán, mint a bíróságon közszemlére függesztették ki. A városházán a névjegyzékeket az első emelet 28. számú szobájában (a volt főispáni tanácssteremben) minden polgár átnézheti és lemosolhatja. Azok, akik a névjegyzékekből kimaradtak, postáon kérhetik felvételüket. A polgármester figyelmezteti a lakosságot, hogy csak azok szavazhatnak a választáson, akik a névjegyzéken szerepelnek.

Osztójics Szelimír polgármester ma délelőtt tíz órára rendkívüli közgyűlésre hívta össze a város képviselőtestületét. A közgyűlés egyetlen tárgya, két delegátus választása, akik a névjegyzékek elleni panaszokat elbírálják. A névjegyzékek naponta délelőtt 7-12-ig és délután 3-5-ig tekinthetők meg.

### SZENTAI HIREK

Drakulics Mihajlo polgármester szerdán délelőtt 9 órára rendkívüli közgyűlésre hívta egybe Szentá város képviselőtestületét, amely a választási névjegyzékekről szóló törvény 21. paragrafusa alapján két tagot fog választani a választási névjegyzékek hitelesítésére. — Drakulics polgármester hirdetményt bocsátott ki szeptember 21-én a város polgárságához, amelyben közli, hogy a szentái járásbírójává jóváhagyta Szentá város állandó választói névjegyzékét. A megerősített választói névjegyzéket állandó közszemlére teszik ki a polgárság számára betekintés végett a polgármesteri hivatalban és a szentái járásbírójánál. — Vlahovics Dusan szentái főszolgabíró a belügyminiszter Kovinba, Nikolics Vladimir kovini főszolgabíró pedig Szentára helyezett át. Nikolics főszolgabíró hétfőn érkezett Szentára. A hivatalt kedden vette át és a következő napokon ellátogat a járás valamennyi községébe Vlahovics főszolgabíróval, aki ez alkalommal bucsuzik el a járási tisztviselőktől, azután pedig a hét végén Kovinban átveszi új hivatalát. — A Szentái Tűzoltó Testület október 3-án, szombaton este fényesnek ígérkező szüreti mulatságot rendez az Eugen szálló nagytermében.

**Weifert**  
sör  
PANČEVO  
a legjobb minőségű

## Négyezeröttszáz bejelentés alapján száz detektív nyomoz a biatorbágyi merénylők után

A bevádolt pincér eddig nem tudott pontos alibit igazolni

Budapestről jelentik: A biatorbágyi merénylet ügyében több mint száz detektív folytatja a nyomozást, eddig pozitív eredmény nélkül. A több országban kitérített jutalomdíjak nagymértékben felelősségteljesítik az emberek képzelődését. Tegnap délig

4500 bejelentés érkezett a budapesti főkapitányságra a biatorbágyi merénylettel kapcsolatosan.

Tegnap szembesítették a rendőrségen Habli Juliát a merénylettel gyanúsított pincérral.

A szembesítés során a leány a szemébe mondta Tóth Gézának azokat az állításokat, amelyeket eddigi vallomása során hangoztatott. A pincér felháborodottan tiltakozott a gyanúsítás ellen és ismételtelen kijelentette, hogy Habli Julia hazudik, neki semmi köze sincs az ügyhöz.

A pincér eddig nem tudott pontos alibit igazolni.

Az alibi igazolásáig mindkettőjüket a rendőrségen tartják.

## A beográdi vegytani intézet megállapítása szerint a szombori kettősgyilkossággal vádolt Schneeweisz Vince kabátján a foltok emberi vértől származnak

Uj pontra jutott a vizsgálat a kettősgyilkosság ügyében

A Reggeli Újság annak idején részletesen beszámolt arról a borzalmas kettős gyilkosságról, melyet a gyanu szerint Schneeweisz Vince szombori kereskedő követett el és amelynek áldozata Grosz Emma és leánya voltak. A gyilkossággal vádolt Schneeweisz körömszakadtáig tagadott és azt állította, hogy a gyilkosságban semmi része sincsen. Schneeweisz kabátján gyanús foltokat vett észre a vizsgálat és a kabátot a beográdi vegyi intézetnek küldték el kémiai vizsgálat végett, annak meg-

állapítására, hogy a foltok embervértől származnak-e.

Mint értesülünk, a beográdi vegytani intézet tegnap küldte vissza Schneeweisz kabátját a vizsgálóbíróknak, azzal, hogy a kabátban látható foltok tényleg emberi vértől származnak. Ez a tény súlyosan terhelő Schneeweisz ellen és a vizsgálat így új ponthoz jutott el, amelyből kiindulva valószínűleg hamarosan végleg fény derül a titokzatos kettős gyilkosságra.



Mukden főuceája

— Csalását kéthavi szigorított fogházra ítéltek egy szuboticei egyesületi titkár. A szuboticei törvényszék kedden délelőtt tárgyalta Vukovics Nikola foglalkozás nélküli egyén bűnügyét, aki a vád szerint, mint a szuboticei bunyevac legényegylet volt titkára, Ráics Blasko püspöki vikárius nevében mintegy ezerhatszáz dinárt csal ki az egyesület pénztárából. A vádlott a tárgyaláson beismerte hogy felvette és elköltötte a pénzt, azt azonban tagadta, hogy Ráics Blasko püspöki vikáriusra hivatkozott volna. Ezután a bíróság Ráics Blaskot hallgatta ki, aki előadta, hogy tanácsadója, de nem vezetőségi tagja volt az egyesületnek és így nem is

áll módjában pénzt kiutalni. Tudomása szerint a vádlott a család felfedezése után beismerte, hogy felvette és elköltötte a pénzt. A következő tanu, Marcikics Sztipán, a bunyevac legényegylet volt pénztárosa elmondta, hogy Vukovics, Ráics Blasko püspöki vikáriusra hivatkozva első alkalommal kétháromszáz dinárt kért tőle, majd többször megjelent nála és egy alkalommal 3-400 dinárt vett fel. A bíróság még több tanu kihallgatott, majd meghozta ítéletét, amelyben család vétsége miatt a büntetőtörvénykönyv 334. paragrafusa alapján kéthavi szigorított fogházra ítélte Vukovicsot.

E hó 26-án megnyílik az ODEON TONKINO

Megnyitó műsor:

„X 27”

Főszereplő

Marlene Dietrich

# Hírek

1931  
Szeptember  
23  
SZERDA

— **Házasság.** Döme Eszti, Noviszád és Popov Dragomir, Noviszád, f. hó 22-án házasságot kötöttek. (Minden külön értesítés helyett.)

— **Köszönetnyilvánítás.** A Zsidó Aggok és Árvaház egyesület elnöksége ezúton is nyugtazza és köszönetét fejezi ki Krajacsevics Testvérek fakereskedő cégnek Ornstein Simon szaktársuk elhunyt alkalmával a noviszádi fa és szénkereskedők által adományozott koszorúmegváltás címén hozzánk juttatott ezer dinárért.

— **A kéményből kipattanó szikra** meggyújtotta a raktárban felhalmozott árut. Tegnap délután telefonon jelentették a noviszádi tűzoltóságnak, hogy Weisz Eugen kereskedő Ljubljanszka ucca 9 szám alatti raktárában tűz ütött ki. A tűzoltóság azonnal kivonult és megállapította, hogy a kéményből kipattanó szikra meggyújtotta a pamutárut és a tűz a felhalmozott cukorra is áterjedt. A tűzoltók erőfeszés és gyors munkájukkal hamarosan eloltották a tüzet. A kár néhány ezer dinár.

— **Klein Eugen „Harisnya király“** nem kimélve költségét, egy feltűnő szép, világvárosi nívóju, cégtáblával lepte meg a korzó közönségét. — A legkényesebb izlést is kielégítő, művészi nívóju táblát, városunk legjobb és legszolidabb cimfestője, Löwenberger Dezső cimfestő, Kralja Petra 7, készíttette. — Műhelye válogatott újításokkal van ellátva. — Kéri a n. é. közönséget, pártfogják uttörő munkájában és mielőtt cím vagy reklámtáblákat rendelnének, látogassák meg műhelyében, ahol a legkülönbözőbb minták állanak rendelkezésre.

— **Véres legényháború** egy kikindai gazdálkodó lakásán. Vasárnap este egy tekintélyes kikindai gazdálkodó lakásán vendégek mulattak, akik megünnepelték azt az eseményt, hogy a házigazda fia asszonyt vezet a házhoz. A mulatozás és borozgatás már a kora délutáni órákban kezdődött, úgy hogy szürkületkor a legtöbben ittas állapotban voltak. A mulatózóknak között voltak Vujin Branko, Varagyanin Rada és Sztrázsamster Pája kikindai lakosok is, akik estefelé nagy vitába kezdtek és hamarosan bicskával akarta igazolni ki-ki a maga igazát Vujin és Varagyanin között heves verekezés kezdődött, késekkel támadtak egymásra, majd Vujin mély sebet kapott és eszméletlenül összeesett. Közben Sztrázsamster is kést rántott, de Varagyanin megelőzte a támadást és vállbaszta támadóját. A vendégek közül valaki elszaladt a rendőrségre jelentést tenni az esetről és mire a rendőri őrző megérkezett a szoba teljesen sötét volt és a vendégek, számszerint mintegy tizenöten, ütlegettek egymást, úgy hogy a rendőrségnek nagy megerőltetésbe került a felhevült legényeket lefékezni. Vujin Bránkot eszméletlen állapotban a báni kórházba szállították és még az éj folyamán műtétet hajtottak végre rajta, de életbenmaradásához kevés remény van. Varagyanin Rádát letartóztatták és hétfőn átkísérték az ügyészség fogházába, míg a többi verekedő ellen eljárás indult meg.

— **Nagy haladás a fogápolás terén.** A fognak egyik legnagyobb ellensége kétségtelenül a fogkő, s sok súlyos betegség okozója. Ezt a fogkővet rendszerint mechanikai úton szokták eltávolítani, ami fájdalmat uton szokták eltávolítani, ami fájdalmat az idővesztést okoz. A közkezdvelt Sarg-féle Kalodont egyik alkotórésze a dr. Braeunlich-féle sulfuricinoleat, amely egyrészt eltávolítja a fogkővet, másrészt megakadályozza annak képzését anélkül, hogy a legkisebb mértékben is sértené a fogat. Ez az új alkotórésze a Sarg-Kalodontnak nagy haladást jelent a fogápolás terén.

## KIKINDAI HIREK

A kikindai német dalegyesület szombat este tartotta serlegavató ünnepélyét a Drapos féle étteremben. Ez alkalommal avatta fel a helybéli polgári dalárda jubileumán megrendezett dalverseny német csoportjában nyert első díjat, egy szép ezüstszerleget. Az avatóünnepségen résztvettek a kikindai kultur és sportegyesületek vezetői és több előkelő személyiség. Az első beszédet Brenner Frigyes pápai protonotárius mondotta és ivott elsőnek az ezüstszerlegről. A dalárda elénekelt azokat a dalokat, melyekkel résztvett a versenyen, amit a jelenlevők tapsviharral fogadtak. Utána tánc volt reggelig. — Lapunk vasárnapi számában, ahol Kikinda város szavazóinak számát közöltük, szedési hiba csúszott be cikkünkbe, amennyiben a szavazók szám nem 4.900, hanem csak 4.740. — Szombat este tartották meg a kikindai fotóamatőrök egyesületének alakuló gyűlését. A tisztikar a következő: Elnök Zsivkovics Ivan főmérnök, alelnökök: Trifunac Mita városi főmérnök és Teodorov Gligorije nagykereskedő, tehnikai igazgató Heesko Mór fényképész, titkárok: Ronicsni Mihály és Tangl István banktisztviselők, pénztáros Dimitrijevic Gligorije kereskedő, háznagy Nikolics Mita tanító, ellenőr Szandics Szlavko kereskedő, számvizsgálók dr. Brüller Ernő ügyvéd és Lászlóffy József jogász, ügyész Lopusina Mita ügyvéd. A gyűlésen szóba került, hogy karácsonykor nagyszabású fotóamatőr kiállítást rendez az egyesület, melyen a nyertesek értékes díjakat kapnak. A kiállításra vonatkozó részletes adatokról értesítik a jugoszláv fotóamatőr egyesületeket.

— **Megint egy öngyilkosság Vrbáson.** Az ijesztő módon szaporodó öngyilkosságok száma Vrbáson Pluszarev M. 56 éves nyugdíjas vasutas öngyilkosságával ez évben tízre szaporodott. A betegeskedő vasutas vasárnap reggel sörétes vadászfegyverrel háza udvarán hasbalította magát és mire dr. Arzumanov közlegi orvos megérkezett, már kiszenvedett. Tettének oka valószínűleg gyógyíthatatlan betegség.

— **A szuboticei járásbírószék** husz napra itelt egy földművest, akit felségsértésért hamis feljelentést tett egy bajmoki asszony ellen. A szuboticei járásbírószék kedden délelőtt hamis feljelentés miatt husz napi fogházra ítélte Jankovics Milan aranyelováci földművest, aki a bajmoki csendőrségen felségsértés miatt feljelentette Ledoles Mária bajmoki asszonyt. Az előző tárgyaláson beigazolódott hogy Ledoles Mária nem követett el felségsértést és hogy Jankovics feljelentése alaptalan, ezért a feljelentő ellen indult meg az eljárás, aki most el is nyerte büntetését.

**Hálószoba, ebédlő, konyhabutor** 4173  
és minden lakás berendezéséi cikk legolcsóbb beszerzési forrása az újonnan megnyitott

**„Nameštaj“ A. Hodoványi**

bútorüzlete, Noviszád, Jevrejszka ul. 4.

— **A szuboticei Leipnik család** semmiféle rokonságban vagy ismeretségben nincs a biatorbágyi merénylővel. Néhány nappal ezelőtt, amikor a biatorbágyi merénylő kiletét megállapították, megírtuk, hogy Szubotícán is él egy Leipnik család, amelynek egyik tagja, Leipnik Gyula köztisztviselőként álló szuboticei mechanikus, kellemetlen véletlen folytán ugyanolyan nevű és foglalkozású, mint a biatorbágyi merénylő. A nyomozás első pillanatában azt hitték, hogy a merénylő kapcsolatban van a szuboticei Leipnik családdal, a tévedés azonban azonnal kiderült. A szuboticei Leipnik Gyula tíz évvel idősebb a merénylőnél, a gyanúnak még az árnyéka sem férközhet hozzá, családja pedig a kellemetlen névrokonságon kívül semmiféle kapcsolatban, sőt ismeretségben nincs és nem is volt a biatorbágyi merénylővel.

— **Szarvasbőr mosókeztűk 65 dinártól feljebb.** Fischer J. és fia, Noviszád.

## TÖZSDEZARLATOK

A dinár árfolyama. Budapest 10.01—10.11, Prága 58.80—59.20, Bécs 7.41—7.43, London 275.50.

Zürich. Páris 2012.5, Newyork 512.25, Milánó 26.70, Madrid 46.50, Amsterdam 206.50, Berlin 120.50, Bécs 71.90, Szófia 3.70, Prága 15.16.

Csikágó. Buza: Tartott. Szeptember 47.75, december 48.125, március 51, május 52.50. Tengeri: Tartott. Szeptember 21.25, december 22.875, május 25.625. Zab: Tartott. Szeptember 39.125, december 36.75, március 38.75, május 40.875. Rozs: Tartott. Szeptember 37, december 38.125, március 39.50, május 40.625.

Winipeg. Irányzat: Tartott. Buza október 55.375, december 55.875, május 59.375.

Liverpool. Buza: október 4 sh 1.50, december 4 sh 4.375, március 4 sh 7.375, május 4 sh 9.50.

**Noviszádi terménytőzsde.** Szeptemberi hivatalos buzaárak: (Az első szám a privilegizált kiviteli társaság vételára, a második az eladási ára). Tiszai I. Bácsko-Gradistég 80 kg 1% uszály 175, 240; tiszai II. Zsabalj—Titel 80 kg 1% uszály 173, 236; Béga 80 kg 2% uszály 172, 234; Bánát 79 kg és szerémi, tavaszi 67—68 kgos 160—170. Zab 130—132.50, tengeri bácskai k. d. 100—102.50, bácskai Szombor vidéki 100—102.50, felsőbánáti 95—97.50, délbánáti 92.50—95, szerémi Indjija környéki 100—102.50, Sid vidéki 104—106. Buzaliszt bácskai és bánáti állomás 0-ás gg és g prompt k. d. 355—375, kettős 335—355, ötös 300—310, hatos 250—260, hetes 190—200, nyolcas 130—200. Buzakorpa jutászámban 92.50—95. Fehér bab 165—170. Burgonya szlovéniai fehér 35—90, szlovéniai rózsá korai 95—100, szlovéniai fehér 65—70.

Irányzat: Változatlan.

Forgalom: 67 vagon.

**Szombori terménytőzsde.** Rozs bácskai 137.50—142.50, zab bácskai 127.50—132.50, zab szerémi 127.50—132.50, árpa takarmány 110—115, bácskai tavaszi 160—170, szerémi 160—170, bab usans 160—170, tengeri bácskai prompt 101—103, liszt 00 és 0 370—390, kettős 350—370, ötös 305—320, hatos 250—265, hetes 190—205, nyolcas 130—140, burgonya szlovéniai fehér 85—90, rózsá 100—105, szlovéniai fehér 65—70, kopra prompt 87.50—92.50. Irányzat: Változatlan. Forgalom: tengeri 30, árpa 1, bab 2, őrlemények 4, burgonya 1, összesen 38 vagon.

## Csecsemő-kelengyék

nagy választékban és időszerűen olcsó árakon  
Klein Jenőné  
Noviszád, Vel. Beckserek, Szentá

— **Eltemették Hegedűs Gyulát.** Budapestről jelentik: A Kerepesi úti temető halottasházából óriási részvétellel tegnap délután három órakor kísérték utolsó útjára Hegedűs Gyulát, az elhunyt nagy magyar színész. A koporsót a selyemszallagok tömege borította mindmégannyi kedves emléke Hegedűs Gyula nagy sikereinek. Az egyházi beszentelés után az Opera énekkara gyászdalintónált, majd a főváros nevében Ripka Ferenc főpolgármester bucsuztatta Magyarországot nagy halottját. A koporsónál a különböző testületek képviselőiben tizen-négy gyászbeszéd hangzott el, majd a cigányzenekar eljátszotta a „Lhullott a rezgő nyárfa” című dalt. Hegedűs Gyula holttestét Máriabesnyőre szállították, ott temetik el ma délelőtt 11 órakor.

## Amatőr-fényképészek!

Új és olcsó bevásárlási hely az összes

## fotócikkekben

és felvételek kidolgozásában

Foto drogerija **NADA, Subotica**

— Messze földön, messze tájon a verbászi Gayer butor dicséretét hallom.

Az APOLLOBAN ma utoljára

## A bécsi vig asszonyok

német vig operett. Rendezte Bolváry. Zene: Robert Stolz.

Főszereplő: WILLY FORST

Kezdet: 5, 7, 9<sup>1</sup>/<sub>4</sub> órakor



## A Dunabánságban 180.103 fejőstehén van, amelyek évenként 396 millió liter tejet adnak

**A vrbászi tejszövetkezet üzemének megnyitása — Skorics Sztevan igazgató a szövetkezetek feladatairól**

Ismeretes, hogy a noviszádi tejszövetkezetek központi kiviteli szövetsége milyen nagy propagandát fejt ki a tej szövetkezet megszervezése érdekében. Ez abból is kitűnik, hogy a noviszádi központi kiviteli szövetség a mezőgazdasági minisztérium hozzájárulásával vasárnap, szeptember 20-án Novi Vrbászon új, teljesen modern felszerelésű tejfeldolgozó üzemet nyitott meg.

A tejfeldolgozó üzem ünnepélyes megnyitását nagy számmal jelentek meg úgy a szövetkezet tagjai, mint a környékbeli gazdálkodók, valamint számos előkelőség, akik közül megemlítendő Grujics Dragomir mérnök, mint a mezőgazdasági minisztérium kiküldötte.

A megnyitó beszédet dr. Petrovics Milos noviszádi földbirtokos, a szövetség elnöke mondotta el, aki beszédében kiemelte a szövetkezetek fontosságát, mint a mezőgazdaság egyik legfontosabb szervező eszközét. Hangsúlyozta, hogy a kiviteli szövetség a tejjgazdaság előmozdítására a mezőgazdasági minisztériummal egyetértésben végzi szervező munkáját.

Grujics Dragomir ezután a mezőgazdasági minisztérium nevében mondott választ az elnök beszédére, ugyanez hangoztatva a tejszövetkezetek megszervezésének fontosságát.

Érdekes adatokat sorolt fel beszédében Skorics Sztevan a szövetség igazgatója, aki elmondotta, hogy a Dunabánságban a szervezetlenség miatt évente 150 millió dinár értékű tej vész el kihasználatlanul.

A Dunabánságban összesen 180.103 fejőstehén van, amelyek átlag 396 millió liter tejet adnak évente.

A magán és szövetkezeti tejüzemekben ebből a mennyiségből 10.250.150 liter tejet dolgoznak fel évente. A dunabánsági lakosság fogyasztása (fejenként és naponként

egy negyed liter) 192 millió 355.000 liter tejet tesz ki, eszerint

193 millió 621.450 liter tej marad kihasználatlanul.

Ezt a kihasználatlan mennyiséget szövetkezeti tejüzemekben fel lehetne dolgozni, amely az államháztartásnak milliókat jövedelmezne.

Az üdvözlő beszédek elhangzása után a tejfeldolgozó gyárat üzembe helyezték. A tejszövetkezetet speciális dán mintára rendezték be, amelynek napi kapacitása 500 kilógram vaj. A vajat az eddigi eljárástól teljesen eltérő módon dolgozzák fel, amely lehetővé teszi a tej teljes kihasználását. A feldolgozott vajat a tejszövetkezet „Titán” név alatt hozza forgalomba.

Délután két órákor a szövetség közgyűlést tartott, amelyen jóváhagyták az elmúlt év mérlegét. Eszerint

a szövetség a múlt évben 25.660 kilógram vajat vett át a szövetkezetektől, amelyből külföldre 11.422 kilógramot szállított,

míg a többi mennyiséget az ország belterületén adta el.

A gyűlésen új vezetőséget választottak, amelybe a következők kerültek: Elnök dr. Petrovics Milos noviszádi földbirtokos, al-elnök Skorics Sztevan, a vezetőség többi tagjai: Dr. Kovácsévics Milivoj noviszádi birtokos, Mihajlović Milisa kovilji gazdálkodó, Pérics Dusan hetini jegyző, Dobanovacski Paja szrbobrani földbirtokos, Srdjanov Péra szrbobrani gazda, Kádics Vlada szt. vrbászi gazda, dr. Rupp Viktor sztarpazovai kir. közjegyző. Az ellenőrzőbizottság tagjai Vujics Száva noviszádi földbirtokos, Todorovics Boro sztárisziviái kereskedő, Pintér Pál pivnicei gazda, Rajics Velimir itebeji gazda, és Mázić Petár sztári-

vrbászi gazdák lettek.

A gyűlésről üdvözlő táviratokat küldtek Nikolics Milán dunai bánnak és dr. Prohászka mezőgazdasági minisztériumi előjárónak.

A gyűlés határozatai a következők:

1. Megállapítják, hogy Jugoszlávia alkalmas terep az állattenyésztésre és így a tejjgazdaságra is. Hogy az állattenyésztést elősegítsék, a legszélesebb propagandát kell kifejteni úgy a nyers tej, mint a tejtermékek minél nagyobb árusítására. Az elemi iskolákban be kellene vezetni a tej árusítását a szünetek alatt, valamint a tej fogyasztását a katonaságnál is bevezetni.

2. A hazai árusítás mellett

gondoskodni kell a tej külföldre való szállításáról is.

tekintve, hogy a jugoszláv tej külföldön is nyert már magának piacot. Mivel a behozatalra szoruló államok védvámokat emeltek a tejre, az állam adjon az elsőrendű vajra kiviteli prémiumokat. A vajkivitel nélkül az államban tultermelés áll elő, amely a vajárak végzetes letörését eredményezné.

3. A mezőgazdasági és báni költségvetésekben segítyt szavazzanak meg a tejszövetkezetek részére.

4. A kedvezményezett Agrárbank adjon hitelt a szövetkezeteknek úgy a munka, mint a beruházás előmozdítása érdekében.

5. A tejszövetkezeteket egyetlen központi szövetségbe kell összpontosítani, valamint a vrbászihoz hasonló üzemek felállítását kell szorgalmazni.

6. Sajnálattal állapítja meg a gyűlés, hogy sem a tejszövetkezetek, sem pedig a szövetség nem kaptak segítyt és így hatalmas tejmennyiségek maradtak kihasználatlanul. Magában a Dunabánságban 150 millió liter tej maradt kihasználatlanul.

7. A kvalitativ

jó vaj megvédése érdekében meg kell tiltani a „teavaj” elnevezést arra a vajra vonatkozólag, amelyet nem szakértők dolgoznak fel és amelyet nem higiénikusan berendezett tejcsarnokokban állítanak elő.

Az összes tejcsarnokokat egészségügyi szempontból ellenőrizni kell és az egészségügyi követelményeknek nem megfelelő tejcsarnokokat be kell zárni.

8. Végül a gyűlés határozatba foglalta, hogy a szakértők kiképzésére külön tejfeldolgozási tanfolyamokat létesítsenek. Az ilyen tanfolyamok kezdeményezését a minisztériumnak és a báni hatóságoknak is támogatni kell.

**SZABO ISTVAN:**

### Hat esztendő a francia idegenlégióban

Eredeti naplójegyzetek alapján sajtó alá rendezte: **ANDRÉE DEZSO**

(72)

A szökevény légionistát a kabilok agyonverik, mert a puskájáért jó pénzt kapnak. Akit szökés közben elfognak visszaviszik az utépitéshez, büntetésének idejét ott kell ledolgoznia. A három évnél nem nagyobb büntetést utána kell szolgálni a légióban. A hosszabb büntetést nem, mert azt ugysem éli túl senki.

A légió századai máskor a biztos halál elé is énekelve mentek, erről híresek. Most rogyant térdekkel, lehorgasztott fejvel botorkálnak az uton, mintha nem indulnának, hanem hosszú évek sanyargása után visszatérnének az utépitésből. A csapat menetteljesítője sokkal kisebb a rendnél, pedig ugyanez eröltetik a menetet, mert a felsőbb parancsnokság a munkát rendkívül sürgősnek jelezte.

Őszintén szólva kissé érthetetlennek találom a szinte pánikszerű félelmet, ami a társaságon erőtvett. Megállapítom, hogy a

félelem legfőbb előidézője az a néhány öreg légionista, aki régebben már résztvevett az utépitő munkákban. Eddig harcokban, menetelés közben az öregek tartották a lelket bennünk tréfás, vagy komoly, de határozott viselkedésükkel. Most ők is elvesztették a fejüket.

Mondom is az egyiknek, hogy kissé nyilván túlozzák a dolgot. Elvégre nagyobb baj nem érhet bennünket, minthogy meghalunk, ez a lehetőség pedig eddig sem tartozott a ritkaságok közé. Keserű mosoly a válasz szavaimra, az öreg légionista fájdalmas sóhajjal, fáradtan legyint:

— Nem a halál a legnagyobb baj pajtás, hanem amíg eléri az embert. Majd meglátod hányszor fogod kívánni titokban, hogy jöjjön már és mennyire megbarátkozol majd a gondolatával. Az öngyilkosságtól az tartja vissza az embert, hogy a gyilkolást szívből megutálta, de a eszűdés halált kiegyenlítő, boldog megnyugvasként áhítozza.

Ugyáltszik mégis csak rettenetes napok vértnek ránk, hamar az öregek is annyira odavannak. A hadvezetőség nagyon komolyan veszi az utépités ügyét, mert úgy halljuk, a légió mind a négy ezredét erre a munkára vezényelte ki. Néha távolról látunk is egy-egy menetoszlopot, vajjon ott is annyira tragikusnak látják a helyzetet?

Eppolyan tragikusnak, sőt talán még kétségbeesettebbnek. Az egyik uttalálkozó

nál pihenő légionista menetoszloppal találkozunk, mi is megpihenünk rövid negyed órára. Alig lehet egy-két szót kivenni belőlük, valóban a halálraitéltek légiója vagyunk. Nem is bolygatom tovább a szomorú sorsúrsakat, de hitelen magyar szó üti meg a fületem.

Kisebb csoport heveredik körbe telepedve, egyetlen egy áll közülük és beszél széles gesztusokkal, egy kurtalábu, hosszú karu, bikanyaku ember. Ejnye hiszen ez Puskás, a gorilla-ember, aki a borzalmas tömeggyilkosság után megszökött a talem-badisi fogolytáborból. Jobban odatekintek, hát látom, hogy Fischer is ott van, aki együtt szökött meg Puskással.

Érdekel a dolog, hogy jutottak vissza a légióba, odalépek hozzájuk. Nemcsoda hogy nehezen ismernek rám, hiszen mindössze a kerítés réssein át láttuk egymást. De néhány részlet említése után már mindeketten visszaemlékszenek viszontagságos találkozásunkra.

Elmondják, hogy a fogolytáborból való megszökés után, kerek tizenegy napig bolyongtak anélkül, hogy élő emberrel találkoztak volna. Igaz, hogy nem is keresték a találkozást, de nem ez volt a legnagyobb baj, hanem, hogy az első négy nap semmi táplálékuk sem volt.

Folytatása következik!

## Október elsejétől kezdve a postatakarékpénztár csekkszámlyain megszüntetik a két százalékos kamatot

**A csekkszámlyák összegei csupán átmeneti jellegűek és nem lehet azokat kamatoztatni — A közlekedésügyi miniszter határozatai**

A jugoszláv királyságbeli postatakarékpénztár beogradi igazgatósága tegnap hirdetményt tett közzé, amely szerint október elsejétől kezdve a csekkszforgalomban a heverő összegek után megszünteti a két százalékos kamatot. Az igazgatóság a hirdetményben hangsúlyozza, hogy

a csekkszámlyák összegei kizárólag az üzletek lebonyolításának célját szolgálják és a mindennapos fizetéseket könnyítik meg és így teljesen átmeneti jellegű mutatnak és nem lehet céljuk a kamatoztatás.

A csekkszámlyákon a kamat kiszámítása a postatakarékpénztárnak eddig rengeteg és hatalmas munkát okozott, amelyek sokszorosan túlhaladják azt a hasznot, amelyet a csekkszámlyák átmeneti letéteiből a postatakarékpénztár nézve származhattak.

Ezért a közlekedésügyi miniszter szeptember 12-én kelt 5338 számú határozatával, amelyet a kereskedelemügyi miniszter

rel egyetértésben hozott,

október elsejétől kezdve megszünteti a csekkszámlyáknál a pénzüsszegek kamatoztatását.

A postaigazgatóság egyidőben felhívja a csekkszámlyák tulajdonosainak figyelmét arra, hogy

a heverő készpénzüsszegeket a csekkszámlyákról bármikor át lehet utalni a postatakarékpénztárhoz betétkönyvre, ahol sokkal nagyobb kamatot is hoz (4, 5, 6 százalékos) és ahonnan a tőkét szükség esetén gyorsan át lehet utalni ismét a csekkszámlyára.

Egyidőben a postaigazgatóság értesíti a csekkszámlyatulajdonosokat, hogy a közlekedésügyi miniszterium határozata szerint szeptember 15-től kezdve a Narodna Banka zsrirószámlyáihoz történő átutalásoknál fél ezrelék províziót kell fizetni, amint az más készpénzfizetéseknél is történik.

## A bortermelők országos kongresszusa az alkoholelleses propaganda szűkebb keretek közé való szorítását kéri

### A kongresszus határozata

A Reggeli Ujság tegnapi számában nagyrészt ismertette a szőlőtermelők vasárnap megtartott országos kongresszusának határozatát, amelyben a szőlő és bortermelők a kormánytól a szőlőtermelés szanálására különböző intézkedések meghozatalát kérték. A határozat többi részében a kongresszus azt kéri a kormánytól, hogy

az egyes bánóságokban a termelőkkel egyetértésben rendeljék el azoknak a szőlőfajoknak a termesztését, amelyek a minőségi bortermelés részére az illető vidéken a legalkalmasabbak.

Kéri a kongresszus, hogy a kivitel emelése céljából a kiviteli prémiumot az eddigi nyolevan paráról egy dinárra emeljék fel, a mustnál pedig hektoliterenként 90 dinárra s a prémiumot legkevesebb öt hektoliter kivitelénél fizessék ki.

A kongresszus azt is kéri a kormánytól, hogy a szövetséges francia kormánytól járja ki, hogy a legalacsonyabb vámtarifák mellett vihessük be borunkat Franciaország és a francia gyarmatok területére. Kéri a kongresszus a borpártok kivitelének megkönnyítésére a 21 százalékos volumen enge-

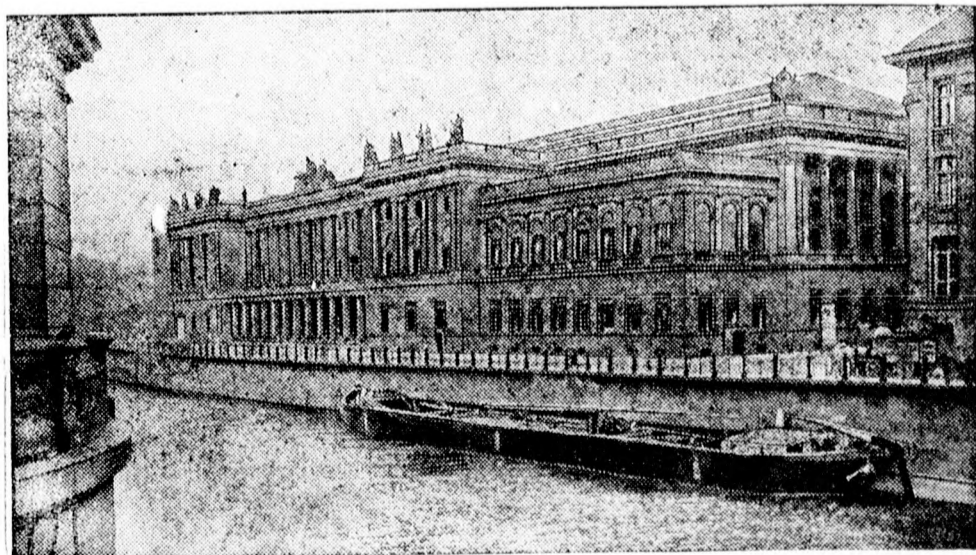
délyezését. A katonaság részére a borbeszerzést tovább is folytassák. Kéri a kongresszus, hogy a kiviteli társaságban a borosztály teljes önállóságot kapjon. A belföldi ecetermelésnél a belföldi szőlőtermelést használják fel, ami kétezer vagóval emelné a fogyasztást.

Kéri a kongresszus a kormányt, hogy az anti-alkoholista mozgalmat szűkebb keretek közé szorítsa, vagyis az alkohol tulságos élvezete elleni propagandára) és az egyoldalú szociális munkával ne okozzák azt, hogy más oldalon másfél-millió termelőnél antiszociális következménnyel járjon a társadalmi propaganda.

Kéri a kongresszus valamennyi pálinkafőző üst lepecsételését és azt, hogy a pálinkatermelés illetékét a pálinka főzés pauszál-összege alakjában állapítsák meg.

A határozat több kisebb jelentőségű kérelem után még azzal a kéréssel fordul a kereskedelemügyi miniszterhez, hogy

hívjon egybe a szőlőtermelők szervezeteinek kiküldöttjeivel együttes konferenciát,



A berlini tőzsde, és most részben beszűntette forgalmát az

amelyet csak szeptember 3-án nyitottak meg angol pénzügyi intézkedések miatt.

amelyen a határozatban felsorolt kérdésekben döntenének.

A határozat szerint arra kell törekedni, hogy minél nagyobb mennyiségben termeljék a tipizált borokat és a bortermelő vidékeknek és szövetkezeteknek az eddigi szubvenciók helyett inkább kamatmentes kölcsönöket nyújtsanak. Kéri a kereskedelemügyi minisztert, hogy a szpiritusgyáraknak tiltsa be a gyümölcspálinkák előállítását és rektifikálását.

### A noviszádi Hitelezői Védegyelet hírel

A noviszádi hitelezői védegyeletnél a következő csődtárgyalások elhalasztását jegyezték fel:

Hauss Gyula, Odzaci, szeptember huszonkilencedikén csődje ügyében új tárgyalást tartanak.

Nagy László bácskatopoli kereskedő ügyében a tárgyalást szeptember huszonnyolcadikán tartják meg.

Klopper András szubotici kereskedő csődtárgyalását szeptember huszonnyolcadikán tartják.

Goldstein Mose velikakikindai kereskedő csődtárgyalását a tárgyalást október harcadikára halasztották.

A noviszádi Veliki Pariski Magazin ügyében a csődtárgyalást szeptember harmincadikán folytatják.

### Csődök:

Szölösi József szentai kereskedő csődbe jutott. Csődtömeggondnok dr. Schick Béla szubotici ügyvéd. Hitelezők első gyűlése szeptember 23, bejelentési határidő október 12. A passzívák összege 42.000 dinár.

Weisz József szubotici kereskedő ügyében a tárgyalást október 2-ra halasztották. Kényszeregyezés csődben. Weisz tizenöt százalékos ajánl, tíz százalékos a jogerőre való emelkedés után nyolc nap alatt, a többi 30, 60 és 90 nap alatti részletekben.

Altver Alfréd noviszádi kereskedő ügyében a csőd június huszonötödikén vált jogerőssé.

Jovanovic Joszip építész Vrsac, csődbe jutott. Csődtömeggondnok dr. Milosevic Alekszandar vrsaci ügyvéd. Bejelentési határidő november 15. A tárgyalást november 28-án tartják meg.

Gyorgyevics Vladimir szombori kalapos csődbejutott. Csődtömeggondnok dr. Gyurics Nika vrsaci ügyvéd.

Vaszics Radivoj csurugi kereskedő csődbejutott. Csődtömeggondnok dr. Vujkov Vasa csurugi ügyvéd. A hitelezők választmánya szeptember 30-án ül össze, a bejelentési határidő október 25. A tárgyalást november tizedikén tartják meg.

Lonesarevics Gyula szombori kereskedő csődbejutott. Bejelentési határidő október 13, a tárgyalást október 27-én tartják meg. Csődtömeggondnok dr. Adisics Ivan szombori ügyvéd.

Ladisics és Talson noviszádi kereskedők csődtárgyalásában a bíróság megszüntette a további eljárást, mert nincs miből fedezni a követeléseket.

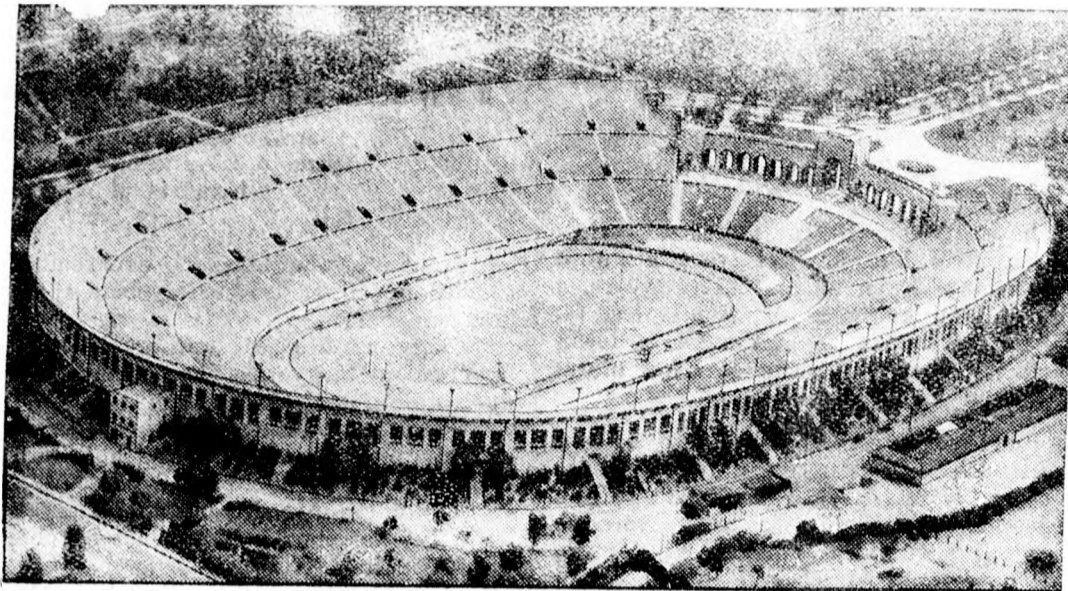
### Ujabb fizetésektelenségek:

Pfeffer és Társa bácskatopoli kereskedők kényszeregyezési eljárás megindítását kérték maguk ellen. A cég negyven százalékos ajánl a hitelezőknek.

Spirik Hinko szubotici kereskedő kényzseregyezési eljárás megindítását kérte maga ellen. Spirik negyven százalékos ajánl a hitelezőknek, tizenkét havi részletben. Aktívák összege 42.954 dinár, a passzíváké 141.600 dinár.

Gertner Jakab titeli kereskedő kényzseregyezési eljárás megindítását kérte maga ellen. Gertner negyven százalékos ajánl, kamatok és költségek nélkül, négyszer három havi részletben. Bejelentési határidő október 19, a tárgyalás napja október 23.

# Sport



A losangelesi stadion,

ahol 1932-ben tartják meg az olimpiai játékokat.

## Igen jól sikerült a NAK vasárnapi kerékpárversenye

Népes mezőnyök, jó eredmények jellemzik a versenyt

Vasárnap délután rendezte a Novisvádi AK meghívásos kerékpárversenyt, amely meglepően jól sikerült. Szépszámú közönség kereste fel a NAK pályát és nagy gyönyörűséggel élvezte az öreg és fiatal kerékpárosok szemből-szemből küzdelmét.

Külön érdekessége a versenynek, hogy a novisvádi Achilles is felvonultatta kerékpárosait. Az Achilles vezetősége ezzel szép példáját nyújtotta az egyetemesi megértésnek és ezzel a lépésével nagymértékben elősegítette a békét a novisvádi kerékpársportban, ami viszont a szemből-szemből legjobbak között.

Másik kellemes jelensége volt a versenynek, hogy főleg a fiatal indulók közt egész sor tehetség tűnt fel, akikből hozzáértő tréning és a verseny rutin megszerzése után nemzetközi viszonylatban is kiváló kerékpárosok lehetnek. A NAK újonnan épített kerékpárpályája kitűnően bevált és ezzel beigazolódt, hogy ha megvan a kedv és önfelad-

zás, maguk a játékosok is építhetnek pályát, minden anyagi áldozat nélkül.

A verseny részletes eredményei: Kezdek verseny 5 kör, 1800 méter. Két előfutam után a döntőben: 1. Gaál, 2. Csordás, 3. Szokola II. Junior verseny 6 kör: 1. Jázics, 2. Velisek, 3. Vranja. Főverseny hat kör, 8 induló: 1. Pavlik I, 2. Pavlik II, 3. Vujelics (Achilles). Nők futama 4 kör: 1. Pavlik Rózsika, 2. Fojth Tilda. Ötven körös főverseny, 18 kilométer, 10 induló: 1. Pavlik I, 2. Pavlik II, 3. Velisek, 4. Rác, 5. Vranja. Rác sulyos bukása után is pompásan futott. Az üldöző versenyt a NAK négyes csapata nyerte, második az Achilles csapata.

A kitűnően megrendezett verseny nagy propagálója volt a kerékpársportnak. Egészen bizonyos, hogy ha az egyesület továbbra is megértéssel fáradozik a kerékpársport érdekében, rövidesen hatalmas tábora lesz ennek a szép és nemes sportnak.

temerin: TTC—Sajkás (Kovilj) 6:3 (3:0). Másod osztályu bajnoki. Bíró: Milnovics. Vasárnap Temerin közönségének szép és élvezetes játékban volt alkalma gyönyörködni. A Sajkás kezd, de mindjárt a TTC veszi át a kezdeményezést s mintegy 30 percig az ellenfél térfelén folyik a játék. A Sajkás csak néha-néha szabadul fel a nagy nyomás alól. A TTC állandóan támad, de a lövések vagy elkerülnek a kaput, vagy a kitűnően védő kapus zsákmanóvá válnak. Végre a tizedik percben Pfau egy szélről kapott labdával kiugrik a két belk között s védhetetlen gólt lő 1:0. Ujrakezdés után a TTC még erősebb iramot díktál s a 20. percben Brachtl 30 méterről irtózatosszerű ujjal gólt lő 2:0. Ez volt a mérkőzés legszebb gólja. Alig mulik el 4 perc, Kovács küld egy labdát a jobb felső sarokba 3:0. A 35. percben Pfau megsérül és a félidő végéig kiáll. Ezzel a csatársor felbomlik s a Sajkás veszi át az irányítást, de minden gólratörő igyekezetüket meghiusítja a jól működő TTC védelem. A második félidő szintén a TTC támadásával indul s a 6. percben Brachtl lövi a negyedik gólt. A Sajkást a váratlan gól felvillanyozza s örült iramba kezd, aminek eredményeként a 15. percben a balszélső, a 21. és 23. percben a balösszekötő lőnek gólt. Már-már ugylátszik, hogy nem lehetetlen a négygólos előnyt behozni. Majd egy tizenegyes a TTC ellen, amit a kitűnően védő Hegedüs kivéd. Ezzel a Sajkás

további szereplése már csak a védekezésben jut kifejezésre, de mégsem tudják megakadályozni Pfau és Brachtl újabb góljait. A TTCben minden játékos tudása legjavát adta. A Sajkásban jó volt a közvetlen védelem és a csatársorban a balszárny. A bíró jó volt. — A mérkőzés végén, amikor a csapatok már elhagyták a pályát, néhány elkeseredett kovilji drukker késekkel és revolverekkel felügyelve berontott a pályára s irtózatosszerűen vitt végbe, aminek az erélyes rendezőség és a rendőrség vetett véget.

Vrbászi Dulcisz—VSC 2:1 (2:1). Alsözvetségi nap. Bíró: Dr. Poljakovics. A helyi csapatok vasárnap mintegy négyszáz néző előtt mérköztek az alsözvetségi napon. Míg a cukorgyári csapat komplettén állt fel, sőt Schmidt I, az alsözvetségtől távirati engedélyt kapott és Polyvas katonai szabadságán beállhatott, addig a VSC hét tartalékkal volt kénytelen kiállni. A játék megkezdésekor az volt a közönség impressziója, hogy a Dulcisz valószínűleg le fogja hengerelni ellenfelét. A fiatal csapat azonban olyan lelkesen játszott, hogy nagy veszélyt jelentett a Dulciszra, amely rutinnal és tehnikai fölényrel játszott. A második félidő 35. percében Jovicot a VSC játékosát és Simonyikot a Dulcisz jobb-hátvédjét durva játék miatt a bíró kiállította. Ugyancsak a második félidő 25. percében Gvozdenovics a Dulcisz játékosa erősen startolt a labdára és oly szerencsétlenül esett el,

hogy el kellett vinni a pályáról. A VSC két gólja Schmidt II kapus hibájából esett. A bíró igen jó volt.

Novakanizsa: Obilics—Rádnieski (Sztarakanizsa) 4:0 (2:0). Bíró: Avramov. Az alsözvetségi mérkőzés az Obilics győzelmével végződött. A Rádnieski gyenge játékot mutatott, az Obilics viszont épen a Rádnieski gyenge játéka folytán, sokkal nagyobb eredményt érhetett volna el, ha a balösszekötő megállta volna helyét. Már a 4. percben Kordovan gólt lő. Ninesics gólja az első félidőt 2:0-al fejezte be. A második félidőben Jure, utána tizenegyesből Perkuesin lő gólt és az eredmény végig 4:0 maradt. A bíró jó volt.

Bácskogradiste: Bácskogradistei AK—Sztaribeseji Rádnieski 6:0 (4:0). Barátságos. Bíró: Molnár. (Sztaribeseji). Kezdet után a vendégcsapat hatalmas lendülettel támad, ám a hazai csapat sikeresen állja az ostromot s a 11. percben egy lefutásból Nacsa révén váratlanul gólhoz jut. A nemremélt siker annyira felvillanyozza a csapatot, hogy a vendégek szívós és elszánt védekezése dacára, az első félidőt 4 góllal zárja le. A második félidőben a vendégcsapat lankadatlanul élénk tempóban támad, de eredménytelenül, sőt két újabb gól terheii hálójukat. A vendégek legjobbjai a két szélső volt. A hazai csapat minden embere kitűnő formát mutatott, de legderékasabban a csatársor dolgozott, góllövői Petrovics (2), Nacsa, Rajslj, Popovics és Klajes. A bíró kifogástalan volt.

Kulai Rádnieski—Kulai Hajduk 5:5 (2:1). Barátságos. Az alsözvetségi nap keretében Kulán a két rivális játszott barátságos mérkőzést, amely rendkívül alacsony nívón mozgott. A kulai Rádnieski a multvasárnap formája után fogyatékosan játszott, a Hajduktól is láttunk szebb játékot már. Helyénvalónak tartanánk, ha a jövőben a kulai rivális csapatok nagyobb kedvvel, elánnal és főleg barátsággal játszanának egymással, mert a közönség nem a csipkelődésekben, hanem a szép és élvezetes akciókban akar gyönyörködni. Tamás bíró nyugodt és biztos bíraskodása mellett egyébként a mérkőzés „epilógus” nélkül nyert befejezést.

Topola: JAK—Villanytelep 2:0 (1:0). Bíró: Sefcsics. Az alsözvetségi nap keretében találkozott a két csapat. Az első félidő meglehetősen iramban indult. A játék hol az egyik, hol a másik oldalra folyt, végre megszületett a félidő egyetlen gólja Hajnal lövéséből. A második félidőben csak néha-néha látszott egy-egy egészségesebb akció. A Villanytelep csatárai a kapu előtt tulkombináltak, így eredményhez nem is jutottak. A 28. percben a Villanytelep tizenegyesét vét, amit Borsós ideális góllá értékesít. Ezután egészen ellaposodik a játék. A bíró megfelelően bíraskodott.

Szekics: Feketési SC—Szekicsi SC 3:2 (3:1). A derbimérkőzés óriási nézőközönséget vonzott a pályára; már egy hete nagy izgalomban voltak mindkét közönség sportkedvelői. A mérkőzést a szokástól eltérően rendben folyt le. Vuljanics bíró erős kézzel sakkbán tartotta a csapatokat. A játék mindkét részről nagy lendülettel indult; a hazai csapat erősen tartotta magát, mégis az FSC uralta a helyzetet. A csatársor szép tehnikás játékával az első félidőben egymás után három gólt lő. A második félidőben is állandó fölényben vannak a feketicsiek, de további eredményt nem tudnak elérni. Szekics két gólját a kapus hibájából szerzi meg. Legjobbak voltak az FSC-ből Acs, Kern, Scher, Őri és Branchler. Az SzSC-ből az erőszakos Rossz és Hunzinger kapus. A bíró ítéletét nem lehet pártatlannak venni, mert az SzSC-nél sokat elnézett, viszont az FSC-t sok tekintetben presszionálta.

Novesove: Rádnieski (Szbobrán)—Sóví FC 3:3 (1:1). A szbobráni munkáscsapat kitűnő játékot mutatott, és legalább kétgólos győzelmet érdemelt volna meg, de ezt megakadályozta a bíró. A vezetést a Rádnieski szerzi meg Bauer szép lövésével. Ezután hullámzó játék folyik, majd a sóvíi csapat egyenlít. A második félidőben ismét a szbobráni csapat szerzi meg a vezetést Szavcsics révén, és a sóvíiak csak egy helytelenül megítélt tizenegyesrel egyenlítenek, majd a vezetést is megszerzik. A gól után a Rádnieski nagy fölénybe kerül és Szavcsics szép lövéssel kiegyenlít. Ezután elkeseredett küzdelem folyik mindkét részről a győztes gól megszerzéséért, azonban ez egyik csapatnak sem sikerül.

Bjelina: Szlaven—Sabáci Trgovacski 3:1 (1:0). Másodosztályu bajnoki. Bíró: Sévics. Az újdonsült bjelinai Szlaven megérdemelten győzte le jóképességű ellenfelét.

## A Beográdi SK vezet az országos bajnoki tabellán

### A sabáci Mácsva a negyedik helyen áll

Vasárnap játszották az országos döntőküzdelmek második fordulóját. Az eredmények nagyjában megfelelnek a várakozásoknak, némi meglepetés csupán a BSK hatalmas gólarányú győzelme a spliti Hajduk csapatán. A BSK azonban igen jó formában van és méltán foglalja el a vezető pozíciót, amint az az alábbi tabellából is kitétnik:

A Hajduk vasárnapi veresége után a zagrebi

Gradjanszki lett a legkomolyabb ellenfele a BSK-nak, bár a szezon befejezéséig még sok változás állhat be a csapatok formájában. A Konkordiától elszenvedett veresége után a Mácsva a negyedik helyet foglalja el, a Hajduk egy pontjával az ötödik, a Szarajevói ASK pont nélkül a hatodik helyen áll.

### Országos bajnokság

C S A P A T	Gradj.	Konkord	Hajduk	B. S. K.	SzASK	Mácsva	Gólarány		Pontszám	Helyezés
							adott	kapott		
Gradjanszki, Zagreb	REG	2:1			1:0		3	1	4	II.
Konkordia, Zagreb	1:2	GE			5:2		6	4	2	III.
Hajduk, Split			LI	0:4	1:1		1	5	1	V.
Beogradi S. K.			4:0	UJ	4:0		8	—	4	I.
Sz. A. S. K., Szarajevo	0:1			0:4	S		—	5	0	VI.
Mácsva, Sabác		2:5	1:1			ÁG	3	6	1	IV.

## Vasárnap rendkívül érdekes lesz Szubotica futballprogramja

### Az első osztályban három, a másodosztályban pedig négy mérkőzés kerül lejátszásra

A szuboticei elsőosztályú bajnokság harmadik fordulóján rendkívül érdekes mérkőzések kerülnek lebonyolításra. Vasárnap három mérkőzést játszanak le, amelyek közül a legérdekesebbnek a Szand—Sport találkozása ígérkezik. A két csapat küzdelme minden évben élénk érdeklődést szokott kiváltani, mert minden évben a szeszélyes Sport volt az a csapat, amely vagy a Szandot, vagy a Bácskát elütötte egy-egy fontos győzelemtől, úgy hogy azt lehet mondani: a Sport döntötte el a bajnokságot a Bácska és a Szand között. A Szand, vasárnap a Bácska elleni barátságos mérkőzésen, veresége ellenére is bebizonyította, hogy lassanként kezd magához térni és különösen csatársorának gólképességével döntheti el a maga javára a Sport elleni küzdelmet. A rendkívül érdekes mérkőzés a Szand pályán kerül lejátszásra. Ugyancsak vasárnap játsza le esedékes bajnoki mérkőzését a Villanytelep a Szokoval és az SzMTC a Bácskával. Az előbbi mérkőzés teljesen nyitnak ígérkezik, míg a másik mérkőzés legalább kétféle Bácska győzelmet ígér. Az összes szuboticei elsőosztályú mérkőzések iránt nagy érdeklődés nyilvánul meg és különösen a Szand—Sport találkozása számíthat nagy közönségre.

Vasárnap a szuboticei másodosztályban is meg-

indulnak a bajnoki küzdelmek. Ebben a csoportban már az első napon igen érdekes mérkőzéseket játszanak le a csapatok. Valószínűleg mind a négy mérkőzést delelőtt játszik le és pedig kettőt a Sport, kettőt pedig a Bácska pályán. A négy mérkőzés keretében a Jugoszlávia a Hakoahval, a Bujevác a Rádnicskival, a Mechanicsár a Konkordiával és a Hajduk a Postásokkal méri össze erejét. A mérkőzések közül a legérdekesebb a Hajduk—Postás találkozás lesz, mivel a Hajduk a múlt bajnokságban némi balszerencsével a második helyre került, a Postások együttese pedig az első osztályból esett vissza a másodosztályba, úgy hogy a két csapat küzdelme a másodosztály derbijének tekinthető.

A szuboticei elsőosztályú bajnokság állása a vasárnapi forduló előtt a következő:

1. Szand	2	2	0	0	9:4	4
2. Olimpia	2	1	1	0	3:2	3
3. SzMTC	2	1	0	1	6:7	2
4. Bácska	1	0	1	0	1:1	1
5. Zsak	1	0	1	0	1:1	1
6. Sport	2	0	1	0	3:4	1
7. Szoko	1	0	0	1	1:2	0
8. Villanytelep	1	0	0	1	1:4	0

következő:

1. Delia (Mokrin)	2	2	0	0	7:4	4
2. Obilics (Beckerek)	2	1	1	0	4:3	2
3. Borac (Beckerek)	2	1	1	0	5:5	2
4. Koszovo (Kikinda)	2	0	0	2	1:5	0

\*\*\*

Mitrovica: Podrinje—Trgovacski 2:1. Másodosztályú bajnoki.

Szoko (Begejszvetiguragy—Rádnicski (Beckerek) 1:1 (1:1). Beckerekben a begejszvetiguragy Szoko barátságos mérkőzést játszott a Rádnicskival 1:1 arányban, bár a Rádnicski megérdemelte volna a győzelmet. Biró: Markovics.

Vinkovci: Cibalia—Mitrovica Gradjanszki 2:1 (1:0). A mitrovicai Gradjanszki meglepően gyenge formában van, és nehéz körülmények között kezd meg a bajnoki szezont.

Filipovó: Filipovói SC—Bács-Bresztováci SC 3:0 (2:0). Leszmeiszter serlegmérkőzés. Biró: Blacha (Odszaci SC).

Szentai AK—Vrbászi SC mérkőzik vasárnap Vrbászon bajnoki mérkőzés keretében. A SZAK, amely az adai csapatot fölényesen verte és a jóképességű szuboticei Sportot is legyőzte, méltó ellenfele lesz a hazai pályán mindig veszélyes és jóformában levő OSC-nek.

A futballbírók noviszádi osztályának igazgatótanácsa csütörtök délután 1 óra 30 perckor értekezletet tart a Reggeli Ujság szerkesztőségi helyiségeiben.

A noviszádi Jadran felkéri az alább felsorolt játékosait, hogy péntek este 8 órára szíveskedjenek megjelenni az egyleti helyiségben: Huszár, Beke, Kiss, Blenich I, Vizi, Gájo, Somogyi I, Somogyi II, Papp I, Mocing, Czoczek, Szénási, Himmelsbach, Balogh, Fancsevics, Sztás, Blenich II, Papp II, Behr, Kalmár, Gestl. — Sportkapitány.

A budapesti rádió ma közvetíti a Párisban győztes uszók ünneplését. Budapestről jelentik: A Magyar Uszók Szövetsége ma délután 5 óra 35 perckor díszüléssel ünnepli a Párisban győztes uszókat. Az ünnepséget a budapesti rádió is közvetíti.

A jugoszláv válogatott csapat szerepel a Balkán olimpián. Mint ismeretes, e hó végén rendezik Szófiában a Balkán olimpiát. A JNSZ igazgatótanács legutóbbi ülésén úgy határozott, hogy az olimpiára az alábbi összetételű válogatott csapatot küldi el: Miheldzsics, dr. Ivkovics, Tosics, Marusics, Premrl, Gyorgyevics, Tirnatics, Marjanovics, Szotirovics, Vujadinovics, Kokotovics.

### KULAI HIREK

A kulai iparos dalárda vasárnap este dalosünnepély keretében avatta fel a vrbászi dalosversenyen nyert serleget, amely alkalommal az iparos dalárda együttese nagy szerüen betanult énekszámokkal lépett fel. Koncz Mihály a dalárda tehetséges tenor énekese magánszámokban is szép sikert aratott. A szépen kidolgozott serleget meleg szavak kíséretében Schmidt Ferenc karnagy nyújtotta át Hahn Ferenc egyesületi elnöknek. — Szekulics járásbírósi tisztviselő kezdeményezésére Kulán is rövidesen megalakul a Fruska Gora egyesület fiókjá. — A kulai adóhivatal ehelyütt is közli az érdekeltekkel, hogy a házbéradó-vallomást október 1—31-ig kell benyújtani az adóhivatalnak.

### Rádió műsor:

Szerda, szeptember 23.

**Beograd.** 10: Előadás népiskolások részére. — 11.35: Gramofón. 12.45: A rádiózenekar déli hangversenye. 13.30: Hírek. 16: Gramofón. 17: A Mandil-trió népdalhangversenye. 19.50: Sir William Breg előadása. 20: Orvosi előadás. 20.30: Opera-duettek. Előadják Popova Liza és Mitrovics a beogradi opera tagjai. 21.15: Bohózat. 21.45: Hírek.

**Budapest.** 9.15: A 2. honvédelmi gyalogezred zenekarának hangversenye. 12.05: Zempléni Müller József és cigányzenekarának zenéje. 3.30: Morsetan-folyam. 4: Majthényi György novellái. 5: Hegyi Anna magyar nótákat énekel Bura Sándor és cigányzenekarának kíséretével. 6: Olasz nyelvoktatás. — 6.30: Hangverseny. Közreműködik: Dullien Klára (hegedű), Rieger Tibor (zongora). 7.30: Kállay Miklós előadása. A japán színház. 8: Az Egyetemi Énekarok hangversenye. 8.45: Kurina Simi és cigányzenekarának zenéje az Emke kávéházból. 9.45: Időjelzés, hírek, időjárásjelentés, löversenyeredmények. 10: Viola da Gamba-est. Közreműködnek: Csuka Béla (Viola da Gamba és Ferencsik János (cembalo). Utána körülbelül 11: Gramofónhangverseny. — 11.45—12: Magyar Imre és cigányzenekarának zenéje a Hungária szállóból.

**Bécs.** 11.30: Schik-zenekar. 1.40: Gramofón. 4: Hangverseny. 5.15: Hedda Ballon Schumann G-moll szonátáját adja elő zongorán. 7.30: Kamarakvintett. 8.10: A fehér áru, Gordon színműve a nyugatafrikai partokról. 10.30: A Gaudriot-jazz hangversenye.

**Zágráb.** 12.30: Gramofón. 8.30: Dalos hangverseny.

### A Della a bánáti első osztályú tabella élén

Delia (Mokrin)—Borac (Beckerek) 4:3 (4:2). Biró: Klein. Mokrinban a Delia a beckereki Boracot és az Obilics sorsára juttatta. Az első félidőben három szabadrugásból már 3:0-ra vezet a Delia, a félidő végéig a tartalékos Borac csak 2 gólt tud elérni Bancs révén. A második félidőben a Borac kerül fölénybe, Milin megszerzi az egyenlítést, de a 37. percen a Delia újabb gólt ér el, amellyel beállítja a végeredményt. A Borac öt tartalékkal szerepelt és veresége ennek, valamint Levaics kapus indiszponáltságának tudható be. Jók voltak a Boracból Poturica, Bancs, Csuresin II, a Deliából a jobbszárny és a bekkpár.

Ezzel a győzelmével a Delia a tabella élére került, míg a Borac kénytelen a harmadik hellyel megelégedni. Az elsőosztályú bajnokság állása a



Szerdától—vasárnapig, szept. 23—27-ig 3 napig  
**1. MICKY MAUSE rajz.**  
**2. Egy Ura 100%-os német hangosfilm**  
**Az államügyész előtt**  
 Max Aisberg és Otto Hesse híres szindarabja után készült 100%-os német hangosfilm. Rendezte Robert Siodmok. — Személyek:  
 Dr. Brenner Államügyész Albert Bassermann  
 Walter, az 6 fia . . . . . Hans Braunweller  
 Berda a leánya . . . . . Charlotte Ander  
 Fritz Berni, diák . . . . . Gustav Fröhlich  
 Erna Kabisch . . . . . Annie Makart

Előadások kezdete: hétköznap 4, 1/7 és 1/9 órákor, vasár és ünnepnap 4, 6, és 1/9 órákor

Naphéber: egy jó öblös FOTELJ 3995  
 Ebédután: egy kényelmes SEZLON  
 Este: egy jó ruganyos tőmés MATRACOKKAL és leheletkősnévű, de meleg paplannal  
 Ez kell Önnek!  
 Ezt nyújtja jól és olcsón az  
**Industrija Jorgana, Novisad, Pasicseva u. 6.**

## APRÓHIRDETÉSEK

egy hétköznap, mint vasárnap  
 egy szó 1 dinár, NAGY BETŰS 2 dinár  
 a legkezebb apróhirdetés 10 dinár

### ELADÓ

#### Hordozható

(Portable) Irógép, Diamant gyártmányu, keveset használt olcsón eladó. Cím a szubotica kiadóhivatalban. 466

Elsőrendű takaréktűzhely, szálloda vagy vendéglőnek alkalmas, olcsón eladó. Érdeklődni Novisad Sremska 9. az Irodában. 4262

### ALLAST KERES

KERESEK raktárnoki, pénzbiztosítói, szódavíz sör, ásványvíz kihordási, Irodaszolga, boltiszolga vagy bármilyen állást szerény fizetéssel, szeptember 1-re. Cím a kiadóban. 4200

### FOGLALKOZÁS

MI KERESSÜK ÖNT!  
 Ön pedig minket! Ön keres egy állandó jövedelmű foglalkozást, mi pedig keresünk valóban szorgalmas megbízható munkásokat, otthoni foglalkozásra, utazásra, főkövetésre stb. Munkakedvelő személyeknek gondtalan megélhetést biztosítunk. Válaszbélyeg beküldése el- tenében kimerítő írásbeli információt nyújt Berényi, Osijek. 3908

### KIADÓ

#### Szubotican

kétszobás lakás összes mel- lékhelyiségekkel november 1-re kiadó. Cím Szekiceva ul. 34 vagy a lap szuboti- cai kiadóhivatalában. 465

## LIFKA

Hétfőtől—szerdái

### A portici néma

Ufa tonvigjáték 3 felvonásban. Főszereplők: Szőke Szakáll, Ida Würst, Trude Berllner, Siegfried Arno.

### A zöld álarc

London ködös homályában lejáró izgalmas de- tektiv történet. Főszereplő: JETTA GOUCAL

Legközelebb színre kerül **Elisabeth Bergner** ezidei egyetlen németül beszélő drámai színjátéka

### Ariane

Claude Anet regényének filmváltozata

## Grand Kávéház (National) Subotica

Szeptember 16-tól kezdve minden nap

### műsoros est

Közreműködik a Markovics Testvérek hí- res cigányzenekara. Kitűnő kiszolgálás! Nappali árak Reggelig nyitva

457

Modern  
**FÉNYKÉPEK**  
 művészi kivitelben  
**FOTO KAPISTA**  
 Szubotica  
 Telefon: 336. 0160

## Csak egy éjszakára próbáljon ki egy új típusu

**STANDARD** hangszóróval kombinált villanyrádiót és megállapítja, hogy ilyen OLCSÓ hasonló teljesítményű rádiókészülék nincs a piacon.  
 Szelektív! Hangerős! Hangtisztá!

Kérjen ingyenes prospektust! Kapható minden jobb rádiókereskedésben vagy közvetlenül

**Kurtz Kornél, Novisad, Jevrejska 16. Telefon: 27-89**

**TUNGSRAM-STANDARD-RADIO, SUBOTICA**

Telefon 300.

(DEUTSCH IMRE)

Jagovića ul. 19.

Elveszett esernyő. Fel- hívjuk azt a hölgyet, aki egy barna selyemernyőt hétfőn este a noviszádi zsidó templom női karza- táról tévedésből elvitte, hogy azt a zsidó hitközség iro- dájában beszoigáltatni el- veskedjék. A hitközség el- nöksége. 4271

Hirdessen  
 a Reggeli Ujságban

Ön  
**pocsékolja a pénzét,**  
 mikor nagy összeget fizet az állítólagos angol, vagy ki tudja milyen eredetű  
**szövetért**

Vajjon ezen ábrándja, ami nem más, mint ábránd, hogy állítólag angol szövetet visel, csakugyan megéri-e a méterenkénti 200 Din. többlet kiadást?

Nem,

mert nálunk ugyanennyivel olcsóbban vásárolhat szövetet, amely 100%-os tiszta gyapjú, csak hogy mi ezt a szövetet nem angol, hanem hazai szövetnek nevezzük

A mi gyárunk nem bocsátkozik versenyre rossz minőségű szövettel, hanem saját jó minőségű szövetet.

**Teokarović, Subotica**

Gyári raktára:

**Trg Oslobođenja 2. sz.**  
 Nićin-palota.

**Novisad, Trg Oslobođenja 3.**

ELEGÁNSAN butorozott szoba fürdőszoba haszná- lattal kiadó a város köz- pontjában. Ugyanott több holmi eladó. Ruzsics, No- visad, Ljubljanska ul. 8. 42/2

Különbejárattal uccal szo- ba október 15-re kiadó, város központjában. Cím a noviszádi kiadóban. 4260

### KERESLET

Tanuló leányok flak fle- tetéssel felvételnék Csajági nyomda Jevrejska 4. Novi- sad. 42/6

Kiszolgálóleány sze b, német, magyar nyelvtudás- sal felvétetik, Bonbonlere, Apollo épület, Novisad. 4261

CIPÉSZSEGÉDEK felvé- tetnek, Hambalko, Novi- sad. 4269

Egy cipőtűző, ki per- fekt tűzni és ragasztani tud állandó munkára fel- vétetik. Kuzman Milak ci- pész Novisad, Skerlicseva 31. 4265

### KOLONFELE

#### Aszalt szilva

öt kilós ládában 48 dinár, 10 kilós 55 dinár.

#### Aszalt körte

5 kiló 32, 10 kiló 60 di- nár. Franko bármely átve- vő állomáson. G. Drechsler Tuzla. (Bosna) 0467

### Biztos megélhetést

találunk nagy ismerettség- gel rendelkező urak (nők) férfi- női szövet cipő stb. részlettizetésre való eladásával. Cím a noviszádi kiadóban. 1499

## 70 hold elsőosztályu föld

szállással, közvetlen az országút mel- lett 4 km Noviszádtól, olcsón eladó. Bővebbet »More« ügynökség Novisad, Kralja Aleksandra 3. 4264

### Butorban

a minőség és az ár döntő e tekintetben vezet  
**„DOMUS“**  
 Pesli g Bernát butorüzlete Novisad, Vilsonov trg 1.

Friss

## ruszli

már kapható  
**Sugár Manónál**  
 Subotica. Telefon: 47.

**Schamot mész, cement,**  
**Keromit Jeserit, Reibsand,**  
**Stukatur a legol- csóbb árban kapható**  
**GAUSZ JÁNOS, Futoski put 66**

## Női kézimunkák

kész diszsebkendő, monogram, azzurozás, aplikálás. Előnyomda, kézl- és géphímzés, plüss gombát- huzás, csipke, pamut és mindenne- mü kézimunka kellék olcsó árban

## NAGYFEJEŐ

KÉZIMUNKAUZLETÉBEN  
 NOVISAD, KRALJICA MARIJA UT 2

Szerkesztésért és kiadásért felel:  
**TOMAN SANDOR**